



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 October 2023  
Russian  
Original: English

**Семьдесят восьмая сессия**  
Пункт 145 повестки дня  
**Финансирование Международного остаточного механизма  
для уголовных трибуналов**

## **Предлагаемый бюджет Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2024 год**

**Доклад Генерального секретаря**

### Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие .....	2
A. Предлагаемый план по программе на 2024 год и выполнение программы в 2022 году .....	4
B. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2024 год .....	25
C. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее .....	44
<b>Приложения</b>	
I. Организационная структура и распределение временных должностей на 2024 год .....	45
II. Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций консультативных и надзорных органов .....	46
III. Сводная информация о предлагаемом изменении числа временных должностей в разбивке по компонентам .....	56



## Предисловие

В 2023 году Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов завершает выполнение ключевой, исторически ресурсоемкой функции — прекращает специальную судебную деятельность по делам об основных преступлениях, переданных из Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. В мае 2023 года было вынесено апелляционное решение по делу *Станишича и Симатовича*, а в сентябре 2023 года Судебная камера, следуя ранее принятому постановлению Апелляционной камеры, приостановила на неопределенный срок производство по делу против Фелисьена Кабуги. Завершение этих двух заключительных дел по основным преступлениям, переданным из Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде, соответственно, является знаковым моментом в истории Механизма. Оно происходит уже после того, как были закрыты Следственный изолятор Организации Объединенных Наций в Аруше (Объединенная Республика Танзания) в феврале 2023 года и полевое отделение в Сараево в апреле 2023 года, что также стало важным шагом на пути к сужению организационной структуры. Таким образом, в предлагаемом бюджете на 2024 год предусматривается, что Механизм станет поистине остаточным органом в соответствии с концепцией Совета Безопасности, согласно которой он должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру, функции и размер которой будут со временем сокращаться и которая будет иметь небольшой штат сотрудников, пропорциональный его суженным функциям.

В 2024 году Механизм сосредоточится на выполнении предусмотренных мандатом постоянных функций, в частности на оказании помощи национальным органам, защите потерпевших и свидетелей, ведении архивов, осуществлении надзора за исполнением приговоров и реализации других продолжающихся судебных мероприятий. Кроме того, в связи с приостановлением производства по делу *Кабуги* на неопределенный срок может быть проведена дополнительная судебная работа. Одной из приоритетных задач остается розыск трех скрывающихся от правосудия лиц, в отношении которых Международный уголовный трибунал по Руанде выдвинул обвинения и дела которых были переданы в Руанду для судебного разбирательства. Механизм будет продолжать также следить за ранее переданными делами, включая дело Фюльжанса Кайишемы, который был арестован в Южной Африке в мае 2023 года благодаря успешным усилиям Канцелярии Обвинителя. В соответствии с резолюцией [2637 \(2022\)](#) Совета Безопасности Механизм будет продолжать прилагать усилия по оперативному поиску долгосрочных решений для переселения оправданных и отбывших наказание освобожденных лиц.

Под руководством Председателя уже были проведены значительные изменения, а в 2024 году будут осуществлены дальнейшие преобразования, в частности в интересах дальнейшего сужения организационной структуры Механизма в связи с завершением судебных и апелляционных процессов по основным преступлениям. В будущем при выполнении своих остаточных функций Механизм будет продолжать вносить вклад в обеспечение международного уголовного правосудия, укрепление регионального и государственного сотрудничества, формирование передового опыта и обмен знаниями, а также в предоставление открытого доступа к архивам, что позволит международному сообществу и национальным властям повышать эффективность борьбы с безнаказанностью, привлечения виновных лиц к ответственности в интересах потерпевших и содействия усилиям по примирению. По мере того, как Механизм будет переходить на новый этап своего существования, он будет постепенно и по

возможности сокращать свои потребности в ресурсах. В то же время крайне важно, чтобы в своих усилиях по успешному осуществлению предусмотренной мандатом деятельности Механизм мог в полной мере рассчитывать на сотрудничество и поддержку со стороны всех соответствующих заинтересованных сторон.

*(Подпись)* Абубакарр М. Тамбаду  
Секретарь Международного остаточного механизма  
для уголовных трибуналов

## **А. Предлагаемый план по программе на 2024 год и выполнение программы в 2022 году**

### **Общая направленность**

#### **Мандаты и справочная информация**

1. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов отвечает за предусмотренную мандатом остаточную деятельность, включая защиту потерпевших и свидетелей, осуществление надзора за исполнением приговоров, оказание помощи национальным органам, в частности в странах бывшей Югославии и Руанде, сохранение и ведение архивов Механизма и его предшественников — трибунала по бывшей Югославии и трибунала по Руанде, мониторинг дел, переданных двумя специальными трибуналами национальным органам, и розыск трех скрывающихся от правосудия лиц, в отношении которых Международный уголовный трибунал по Руанде выдвинул обвинения. При возникновении потребности в осуществлении какой-либо специальной судебной деятельности (например, реагирование на запросы о пересмотре решений, проведение разбирательств по вопросам *non bis in idem* или проявления неуважения к суду и т. д.) Механизм отвечает за удовлетворение такой потребности. Вышеуказанные обязанности возникают в связи с тем, что Механизм продолжает осуществлять юрисдикцию, а также права и обязанности специальных трибуналов, а его мандат основан на соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности на резолюции [1966 \(2010\)](#).

#### **Стратегия и внешние факторы на 2024 год**

2. После завершения специальной судебной деятельности по делам об основных преступлениях в 2024 году основное внимание Механизма будет сосредоточено на выполнении предусмотренных мандатом постоянных функций, о которых говорилось выше, а также на его будущих мероприятиях, включая превращение в поистине остаточный орган. Во исполнение резолюции [2637 \(2022\)](#) и рекомендаций Управления служб внутреннего надзора (УСВН) (см. [S/2018/206](#) и [S/2020/236](#)) руководство Механизма во главе с Председателем добилось значительного прогресса в отношении основанного на сценариях кадрового планирования и прогнозов завершения выполнения более долгосрочных остаточных функций Механизма, а также возможных вариантов передачи оставшейся деятельности в надлежащее время. Параллельно с этим Механизм будет:

- a) сохранять юрисдикцию в отношении Фелисьена Кабуги, решая специальные процедурные вопросы, связанные с приостановлением производства по этому делу на неопределенный срок;
- b) оказывать содействие в проведении назначенными в качестве *amicus curiae* сторонами текущих расследований дел о возможном неуважении к суду (и любых проистекающих из них разбирательствах по вопросам проявления неуважения к суду);
- c) осуществлять любую дальнейшую специальную судебную деятельность, при необходимости (например, в случае запуска процедуры пересмотра);
- d) проводить розыск скрывающихся от правосудия лиц;
- e) следить за ходом рассмотрения дел, переданных национальным органам.

3. Что касается сотрудничества с другими структурами на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях, то при выполнении своих функций Механизм будет и впредь опираться на поддержку со стороны национальных властей Руанды, стран бывшей Югославии и других стран. Такие скоординированные усилия будут охватывать поиск скрывающихся от правосудия лиц, проведение любых специальных судебных разбирательств, реализацию программы защиты свидетелей, исполнение приговоров и мониторинг дел, переданных в национальные органы. Кроме того, Механизм будет продолжать оказывать поддержку национальным властям Руанды, странам бывшей Югославии и другим государствам и будет удовлетворять их просьбы об оказании помощи в связи с проведением внутренних расследований и судебных процессов, касающихся дел о серьезных нарушениях норм международного гуманитарного права, а также связанных с ними судебных процедур.

4. Что касается межучрежденческой координации и поддержания связей, то Механизм будет продолжать сотрудничать с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и центрами административного обслуживания в решении вопросов безопасности и в разработке и осуществлении стратегий повышения эффективности работы персонала, включая административную поддержку, учебную подготовку, управление преобразованиями и развитие потенциала. В число таких подразделений входят: Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата, с которым Механизм поддерживает постоянные отношения, в том числе предоставляет персонал для удовлетворения краткосрочных потребностей в кадровых ресурсах, а также обновленную информацию по вопросам безопасности помещений Механизма в Африке; отделения Программы развития Организации Объединенных Наций в Бенине, Мали и Сенегале, с которыми Механизм заключил официальные меморандумы о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в сфере обеспечения исполнения приговоров; и Всемирная организация здравоохранения, которая обеспечивает постоянное сопровождение, предоставляя информацию о положении дел и передовой практике в области медицины, в частности в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). В Гааге (Королевство Нидерланды) помещения Механизма находятся в совместном пользовании с Остаточным механизмом специального суда по Сьерра-Леоне, при этом поддержка оказывается в ограниченном объеме и на возмездной основе.

5. Что касается внешних факторов, то в основу предлагаемого плана по программе на 2024 год положены следующие предположения в отношении планирования:

а) государства-члены будут продолжать сотрудничать в вопросах обеспечения исполнения приговоров, вынесенных трибуналами и Механизмом;

б) национальные судебные органы продолжат расследовать серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные в бывшей Югославии и Руанде, и осуществлять судебное преследование в связи с ними, а также обращаться к Механизму за помощью в получении информации и доказательственных материалов, необходимых для проведения слушаний в национальных судебных органах;

в) государства-члены будут продолжать сотрудничать в вопросах ареста и передачи лиц, в отношении которых было вынесено обвинительное заключение, и в вопросах предоставления соответствующей информации.

6. Механизм будет продолжать учитывать гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, соотнося их с обстоятельствами. Группа по поддержке и защите свидетелей выстраивает

свою работу со свидетелями в любых формах с применением подходов, обеспечивающих учет гендерной специфики. Осторожный подход исключительно важен для потерпевших и свидетелей, которые, как получатели помощи, обращают внимание на то, сотрудники какого пола оказывают им поддержку, и могут остро реагировать на это. Канцелярия Обвинителя будет продолжать использовать передовой опыт и в полной мере учитывать гендерные аспекты при составлении штатного расписания и осуществлении деятельности, а также делиться с национальными властями знаниями в области расследования сексуальных и гендерных преступлений и преследования виновных. Кроме того, Механизм пересмотрел свою политику сокращения штатов в целях улучшения гендерного паритета во всех советах, комитетах и контрольных органах, с тем чтобы обеспечить учет гендерной проблематики при проведении всех обсуждений и принятии всех решений.

7. В соответствии со Стратегией Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью Механизм будет продолжать учитывать соответствующие вопросы в своей оперативной деятельности и при планировании результатов и мероприятий. Через работу своих органов и координаторов Механизм будет продолжать обеспечивать обучение всего персонала и проводить информационно-просветительные кампании в интересах выявления препятствий, с которыми сталкиваются персонал и получатели помощи, включая потерпевших и свидетелей, и будет способствовать разработке политики Механизма и практическому предоставлению им услуг.

## **Выполнение программы в 2022 году**

### **Влияние пандемии и извлеченные уроки**

8. Продолжение пандемии COVID-19 в 2022 году умеренно сказалось на выполнении предусмотренных мандатом функций Механизма. В частности, совершенствование технологической инфраструктуры и дистанционные платформы предоставили Механизму технологические возможности, благодаря которым участники судебных заседаний могли присутствовать на слушаниях дистанционно и знакомиться с представляемыми в суде доказательствами, находясь в разных географических точках, что обеспечивало бесперебойное выполнение основных предусмотренных мандатом программ. В дальнейшем Механизм будет продолжать использовать опыт, полученный в пандемию, а также обновлять, дорабатывать и адаптировать передовые методы, внедренные для преодоления проблем, возникших в ходе пандемии.

### **Мандаты директивных органов**

9. Ниже перечислены текущие мандаты, в соответствии с которыми будет осуществляться деятельность Механизма.

#### *Резолюции Совета Безопасности*

[1966 \(2010\)](#)

[2256 \(2015\)](#)

[2637 \(2022\)](#)

## Предусмотренная деятельность

10. В таблице 1 указана — в разбивке по категориям и подкатегориям — вся общая в рамках данной программы деятельность, которая предусмотрена на период 2022–2024 годов.

Таблица 1

**Общая в рамках данной программы деятельность, предусмотренная на период 2022–2024 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям**

Категория и подкатегория	2022 год Запланирован- ный показатель	2022 год Фактический показатель	2023 год Запланирован- ный показатель	2024 год Запланирован- ный показатель
<b>A. Содействие межправительственному процессу и работе экспертных органов</b>				
Документация для заседающих органов (число документов)	1	1	1	1
1. Ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи	1	1	1	1
<b>Основное обслуживание заседаний</b> (число трехчасовых заседаний)	3	3	3	3
Заседания:				
2. Генеральная Ассамблея	1	1	1	1
3. Пятый комитет	1	1	1	1
4. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	1	1	1	1
<b>C. Основная деятельность</b>				
<b>Базы данных и материалы по вопросам существа в цифровой форме:</b> общедоступная единая база данных судебных материалов.				
<b>D. Деятельность в области коммуникации</b>				
<b>Информационно-просветительные программы, специальные мероприятия и информационные материалы:</b> дипломатические/внешние связи, просветительская работа и поддержание связей с внешними партнерами, включая проводимые два раза в год презентации и брифинги для дипломатического и юридического сообщества.				
<b>Внешние связи и связи со средствами массовой информации:</b> информирование общественности посредством брошюр, пресс-релизов, материалов с информацией о делах, краткого изложения решений, обзора документов, трансляций, «цифровых визитов», личных посещений, плакатов, разработки информационных продуктов и планирования мероприятий.				
<b>Цифровые платформы и мультимедийные материалы:</b> материалы для веб-сайта Механизма и его страниц в социальных сетях.				
<b>Библиотечные услуги:</b> информационные услуги, такие как виртуальные справочные услуги и справочные услуги на месте и разработка поисковой платформы.				

## Мероприятия по оценке

11. При составлении предлагаемого плана по программе на 2024 год были использованы выводы, содержащиеся в докладе УСВН об обзоре методов и работы Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (S/2022/148), завершеном в 2022 году.

12. Выводы по результатам вышеупомянутого обзора и извлеченные из него уроки учтены в предлагаемом плане по программе на 2024 год. В частности, Механизм уделял и будет продолжать уделять большое внимание основанному на сценариях кадровому планированию. Концептуальная записка и дорожная карта, представленные Неофициальной рабочей группе Совета Безопасности по

международным трибуналам в 2021 и 2022 годах соответственно, заложили основу для разработки основанного на сценариях кадрового плана Механизма, который представляет собой динамичный документ, призванный охватить всю оставшуюся деятельность Механизма, дать прогнозы относительно ее ожидаемой продолжительности и интенсивности и представить сценарии для каждого вида деятельности с описанием возможных последствий. Механизм представит свой план работы Совету Безопасности к концу 2023 года, до начала очередного пересмотра его мандата. Основанное на сценариях планирование позволит определить будущие требования в плане рабочей нагрузки в 2024 году и в последующие годы, что, в свою очередь, позволит лучше обосновать потребности в сокращении штатов в целом. Механизм будет продолжать также реализацию общей инициативы по обеспечению гендерного паритета в отделениях по всем категориям и уровням персонала при сохранении его географического разнообразия.

13. В соответствии с резолюцией 2637 (2022) Совета Безопасности в 2023 году УСВН провел на местах оценку методов и работы Механизма, по итогам которой в начале 2024 года будет подготовлен соответствующий доклад.

## **Программа работы**

### **Канцелярия Обвинителя**

#### **Цель**

14. Цель, достижению которой способствует данный компонент, состоит в привлечении к ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях международного гуманитарного права, совершенных на территории Руанды и бывшей Югославии.

#### **Стратегия**

15. Чтобы способствовать достижению указанной цели, в рамках данного компонента будет обеспечиваться следующее: а) розыск скрывающихся от правосудия лиц, которым предъявил обвинения Международный уголовный трибунал по Руанде; б) реагирование на просьбы об оказании помощи, поступающие от национальных властей в связи с расследованием, уголовным преследованием и судебным разбирательством в отношении лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права в странах бывшей Югославии и Руанде; в) защита и судебное разбирательство по вопросам, связанным со свидетелями; г) выявление дел о проявлении неуважения к суду, а также проведение расследований и осуществление преследования по ним, выступление в качестве стороны в производстве в порядке пересмотра и участие в решении вопросов, связанных с исполнением приговоров; и е) управление особым сбором доказательственных материалов, находящимся в ведении компонента.

16. Как ожидается, выполнение вышеуказанной работы приведет к:

а) установлению местонахождения скрывающихся от правосудия лиц, в отношении которых Международный уголовный трибунал по Руанде вынес обвинение;

б) обработке материалов уголовных дел национальными органами, которые осуществляют судебное преследование лиц, ответственных за серьезные

нарушения международного гуманитарного права, совершенные в Руанде и бывшей Югославии;

с) укреплению фактологической базы и повышению уровня экспертных знаний национальных органов, которые осуществляют судебное преследование лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные в Руанде и бывшей Югославии;

д) и сохранению целостности судопроизводства, осуществляемого Международным уголовным трибуналом по Руанде, Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и Механизмом.

## **Выполнение программы в 2022 году**

### **Прогресс в поиске пропавших без вести**

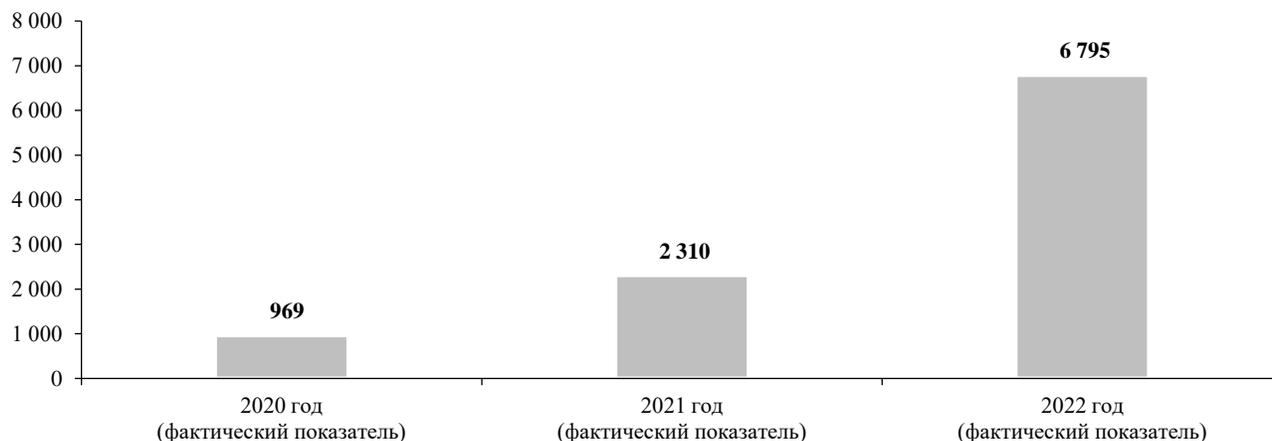
17. В 2022 году Канцелярия Обвинителя оказывала помощь в поиске лиц, все еще числящихся пропавшими без вести во время конфликтов в бывшей Югославии. В то время как 30 000 пропавших без вести были найдены и идентифицированы, семьи примерно 10 000 пропавших без вести лиц до сих пор ничего не знают о судьбе и местонахождении своих близких. Признав гуманитарный императив найти пропавших без вести, в октябре 2018 года Канцелярия Обвинителя и Международный комитет Красного Креста (МККК) начали сотрудничать в интересах решения этой задачи.

18. В рамках этого сотрудничества Канцелярия Обвинителя отвечает на запросы МККК о предоставлении информации из собранных ею доказательств, которые содержат ценные материалы, способные помочь прояснить судьбу и местонахождение пропавших без вести. Кроме того, Канцелярия принимает в своих помещениях исследователей МККК, которые дополнительно изучают собранные Канцелярией доказательства. Руководствуясь своими соответствующими мандатами, Канцелярия Обвинителя и МККК совместно работают также над анализом информации, подготовкой новых версий и передачей документов национальным компетентным органам по делам пропавших без вести лиц для принятия конкретных мер. Кроме того, Канцелярия Обвинителя оказывает национальным органам, занимающимся поиском пропавших без вести, помощь в проведении расследований и оперативную поддержку.

19. По состоянию на конец 2022 года Канцелярия Обвинителя отыскала среди своих доказательств информацию о 6795 из 10 000 все еще числящихся пропавшими без вести лиц и передала соответствующие материалы (392 219 страниц текста) в МККК. Прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок I).

Рисунок I

**Показатель для оценки работы: суммарное число пропавших без вести лиц, по которым имеются доказательства, переданные национальным органам, занимающимся поиском пропавших без вести**



## Результаты, достижение которых запланировано на 2024 год

### Результат 1: улучшение доступа к доказательствам по Руанде

#### Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

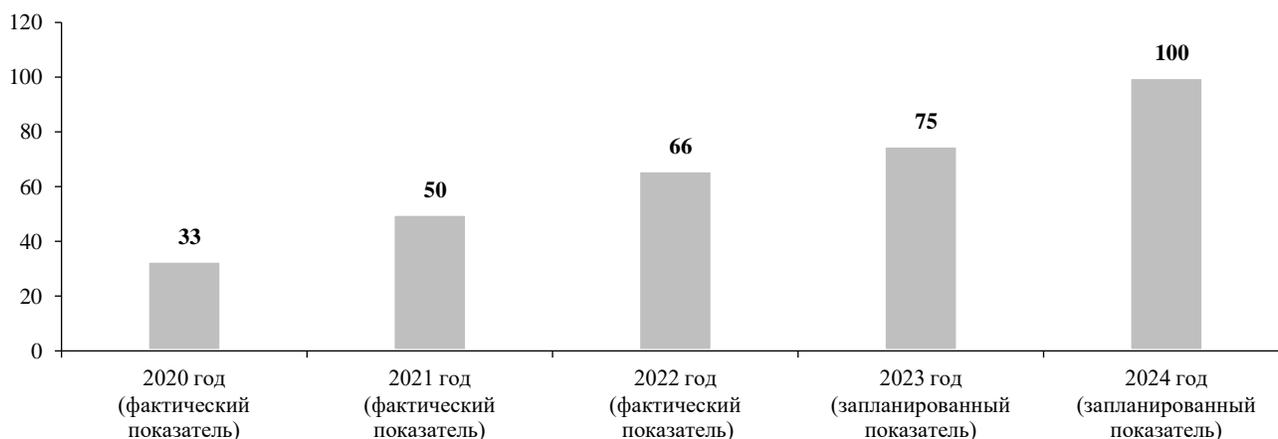
20. Работа Канцелярии Обвинителя способствовала тому, что 66 процентов доказательств, собранных бывшим Международным уголовным трибуналом по Руанде, были подготовлены для предоставления к ним доступа через веб-портал, что не соответствует запланированному показателю в 100 процентов. Целевой показатель не был достигнут из-за увеличения объема доказательств по Руанде в рамках судебного процесса по делу Кабуги, что не предполагалось при планировании работы.

21. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок II).

Рисунок II

**Показатель для оценки работы: расширение с помощью веб-портала доступа к доказательствам, собранным бывшим Международным уголовным трибуналом по Руанде**

(В процентах от общего объема собранных доказательств)



## Результат 2: получение национальными органами следствия и судебного преследования стран бывшей Югославии важнейших доказательств и поддержки

### Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

22. Работа Канцелярии Обвинителя способствовала сокращению числа запросов о предоставлении помощи, находящихся на рассмотрении более шести месяцев, до 189, что превышает запланированный показатель сокращения числа таких запросов до 250, а также содействовала оказанию помощи по 133 внутренним делам о военных преступлениях, связанных с бывшей Югославией, что не соответствует запланированному показателю в 165 дел. Второй целевой показатель не был достигнут из-за временного сокращения количества дел, рассмотренных в 2022 году национальными следователями и прокурорами, что, в свою очередь, привело к уменьшению числа запросов о предоставлении помощи, направленных в 2022 году.

23. Ожидаемый прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок III).

Рисунок III

**Показатель для оценки работы: число уголовных дел, которые рассматриваются национальными органами стран бывшей Югославии и в отношении которых оказывается помощь**



## Результат 3: учет лиц, скрывающихся от правосудия и связанных с Руандой

### Предлагаемый план по программе на 2024 год

24. Перед национальными судами до сих пор не предстали более 1000 человек, подозреваемых в совершении преступлений во время геноцида 1994 года против тутси в Руанде, в том числе лица, в отношении которых Международный уголовный трибунал по Руанде проводил расследования, но не выдвинул обвинений. Эта продолжающаяся безнаказанность вызывает страдания лиц, потерпевших от этих преступлений, и подрывает верховенство права. С мая 2020 года Канцелярия арестовала двоих руандийских беглецов и подтвердила гибель еще

троих, добившись определенных успехов и накопив уникальный опыт в этой узкоспециализированной области работы. В соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава Механизма Канцелярия уполномочена отвечать на запросы национальных властей о предоставлении помощи.

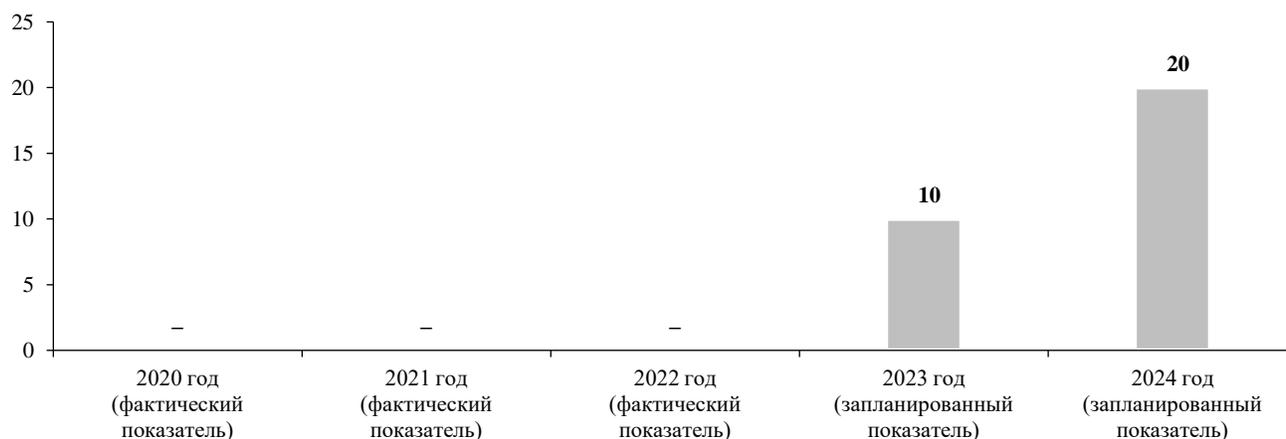
#### *Извлеченные уроки и запланированное изменение*

25. Урок, извлеченный Канцелярией, заключается в том, что методы, практики и подходы Канцелярии к розыску лиц, скрывающихся от правосудия в связи с геноцидом в Руанде, могут в равной степени способствовать национальным усилиям по привлечению таких лиц к ответственности. В частности, Генеральный прокурор Руанды заявил о наличии серьезной потребности в такой помощи и обратился к Канцелярии с просьбой предоставлять ее. Применяя этот урок на практике, Канцелярия будет напрямую взаимодействовать с национальными властями в интересах определения приоритетности установления местонахождения и учета лиц, скрывающихся от правосудия, путем оказания национальным партнерам непосредственной оперативной, следственной, юридической и дипломатической поддержки применительно к конкретным делам беглецов. Канцелярия будет работать также над передачей своих знаний и опыта в области розыска лиц, скрывающихся от правосудия в связи с геноцидом в Руанде, национальным следователям.

26. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок IV).

Рисунок IV

**Показатель для оценки работы: число скрывающихся от правосудия и связанных с Руандой лиц, которых удалось разыскать национальным властям**



#### **Предусмотренная деятельность**

27. В таблице 2 указана вся предусмотренная в рамках данного компонента деятельность.

Таблица 2

**Канцелярия Обвинителя: деятельность, предусмотренная на период 2022–2024 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям**

<i>Категория и подкатегория</i>	<i>2022 год Запланирован- ный показатель</i>	<i>2022 год Фактический показатель</i>	<i>2023 год Запланирован- ный показатель</i>	<i>2024 год Запланирован- ный показатель</i>
<b>A. Содействие межправительственному процессу и работе экспертных органов</b>				
Документация для заседающих органов (число документов)	2	2	2	2
1. Доклады Совету Безопасности	2	2	2	2
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	2	2	2	2
2. Заседания Совета Безопасности	2	2	2	2
<b>B. Производство и передача знаний</b>				
Технические материалы (число материалов)	350	180	350	350
3. Доказательства и информация, переданные национальным властям	350	180	350	350
Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию (число миссий)	12	20	12	12
4. Миссии по установлению фактов, касающихся скрывающихся от правосудия лиц, производство по делам о проявлении неуважения к суду и производство в порядке пересмотра	12	20	12	12
<b>C. Основная деятельность</b>				
<b>Непосредственное обслуживание:</b> установление местонахождения беглецов; производство, связанное с проявлением неуважения к суду, процедурами пересмотра и исполнением приговоров; защита свидетелей.				
<b>Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-просветительная работа:</b> оказание технической помощи и предоставление консультаций национальным властям, занимающимся расследованием серьезных нарушений международного гуманитарного права, совершенных в Руанде и бывшей Югославии, и осуществлением судебного преследования в связи с ними.				
<b>D. Деятельность в области коммуникации</b>				
<b>Внешние связи и связи со средствами массовой информации:</b> заявления, пресс-релизы и другие материалы для средств массовой информации о работе Канцелярии Обвинителя.				

## Секретариат

### Цель

28. Цель, достижению которой способствует данный компонент, состоит в том, чтобы содействовать работе и эффективному функционированию Механизма под руководством Председателя.

### Стратегия

29. Чтобы способствовать достижению указанной цели, в рамках данного компонента будет обеспечиваться следующее: а) оказываться судебная и правовая поддержка Председателю и камерам по мере необходимости; б) оказываться поддержка Председателю в выполнении его представительских и управленческих функций; в) обслуживаться судебная деятельность по мере необходимости; г) осуществляться меры по защите свидетелей, предписанные Международным

уголовным трибуналом по Руанде, Международным трибуналом по бывшей Югославии и Механизмом, и проводится мониторинг такого осуществления; е) оказываться поддержка национальным судебным органам через предоставление доказательств, содействие сбору информации и оказание технической поддержки по мере необходимости; ф) осуществляться надзор за исполнением приговоров; г) обеспечиваться функционирование Следственного изолятора Организации Объединенных Наций в Гааге; и h) осуществляться наблюдение за ходом рассмотрения дел, переданных в национальные органы в соответствии с пунктом 5 статьи 6 устава Механизма.

30. Все эти усилия будут сопряжены с непрерывным повышением эффективности координации и сотрудничества между отделениями.

31. Как ожидается, выполнение вышеуказанной работы приведет к:

а) соблюдению прогнозируемых сроков проведения любых специальных судебных разбирательств;

б) обеспечению защиты потерпевших и свидетелей;

с) своевременному оказанию содействия национальным органам по их запросу;

д) выполнению государствами исполнения приговоров соглашений об исполнении приговоров и рекомендаций, вынесенных соответствующими инспекционными органами и независимыми экспертами;

е) содержанию задержанных в Следственном изоляторе Организации Объединенных Наций в соответствии с международными стандартами содержания под стражей, включая предоставление медицинской помощи, необходимой пожилым людям;

ф) своевременному представлению отчетов о наблюдении за ходом рассмотрения дел, переданных Руанде и Франции.

## Выполнение программы в 2022 году

### Оперативное проведение особых судебных разбирательств

32. В 2022 году в рамках данного компонента вновь удалось добиться существенного прогресса в содействии завершению специальной судебной деятельности, что способствует укреплению верховенства права и примирению. Этого удалось достигнуть, помимо прочего, благодаря хорошо скоординированным усилиям отделений, которые привели к: а) завершению апелляционного производства по делу о проявлении неуважения к суду со стороны *Фатума и других* с оглашением решения по апелляции 29 июня 2022 года; б) началу судебного разбирательства по делу *Кабуги* 29 сентября 2022 года; с) прогрессу на апелляционном этапе повторного судебного разбирательства по делу *Станишича и Симатовича*; и д) оказанию поддержки в расследовании о возможном проявлении неуважения к суду со стороны назначенных *amicus curiae*. Технология, которая была внедрена на ранних этапах пандемии COVID-19 для обеспечения удаленного доступа, по-прежнему позволяла обеспечивать в рамках данного компонента гибкое и оперативное обслуживание, что предоставляло возможность более качественно реагировать на постоянно меняющиеся условия и нестабильные требования.

33. Прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 3).

Таблица 3  
Показатель для оценки работы

2020 год (фактический показатель)	2021 год (фактический показатель)	2022 год (фактический показатель)
–	Завершение 1 апелляционного и 2 судебных производств по 3 делам	Завершение 1 апелляционного производства по делу о проявлении неуважения к суду

## Результаты, достижение которых запланировано на 2024 год

### Результат 1: вспомогательное обслуживание судебных органов и предоставление доступа к судебной документации и информации

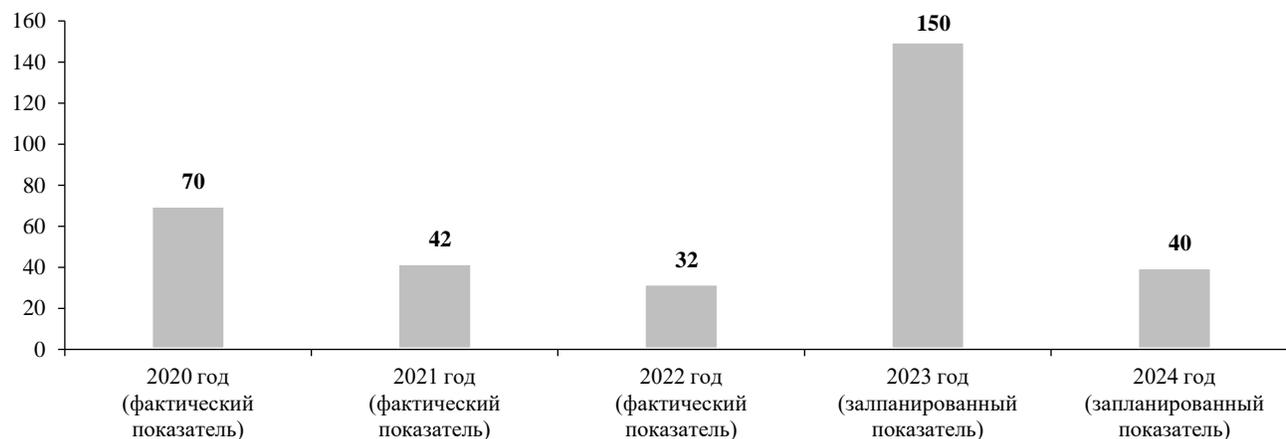
#### Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

34. Работа в рамках данного компонента способствовала предоставлению доступа к судебной документации в ответ на 32 запроса (в общей сложности 872 документа), что не соответствует запланированному показателю в 113 запросов. Целевой показатель не был достигнут, поскольку общее количество полученных запросов не соответствует прогнозам. Поскольку Механизм может исключительно реагировать на такие запросы, поступающие извне, то точно спрогнозировать количество поступающих запросов достаточно сложно. Тем не менее все полученные запросы были оперативно и в полном объеме рассмотрены компонентом.

35. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок V).

Рисунок V

#### Показатель для оценки работы: число запросов, по которым предоставляются судебные документы



**Результат 2: справедливый, эффективный и своевременный судебный процесс, осуществлению которого способствует координация и сотрудничество между отделениями**

**Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год**

36. Данный компонент достиг запланированного показателя благодаря оказанию услуг по правовой и административной поддержке в целях содействия справедливому и оперативному судебному разбирательству при полном соблюдении прав обвиняемых и с должным учетом необходимости защиты потерпевших и свидетелей. Для гарантирования успешной реализации этого плана по программе компонент укрепляет координацию и сотрудничество между отделениями, о чем свидетельствует уровень обслуживания судебного процесса по делу *Кабуги*, которое обеспечивается Международным уголовным трибуналом по Руанде, но ведется в Гаагском отделении.

37. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 4).

Таблица 4  
**Показатель для оценки работы**

2020 год (фактический показатель)	2021 год (фактический показатель)	2022 год (фактический показатель)	2023 год (запланированный показатель)	2024 год (запланированный показатель)
–	–	Ни один свидетель не откажется от дачи показаний по соображениям безопасности; судебные слушания не будут откладываться; и не будет выявлено не устраненных нарушений мер по защите	Ни один свидетель не откажется от дачи показаний по соображениям безопасности; судебные слушания не будут откладываться; и не будет выявлено не устраненных нарушений мер по защите	Ни один свидетель не откажется от дачи показаний по соображениям безопасности; судебные слушания не будут откладываться; и не будет выявлено не устраненных нарушений мер по защите

**Результат 3: исполнение приговоров**

**Предлагаемый план по программе на 2024 год**

38. Согласно статье 25 устава, Механизм продолжает осуществлять надзор за исполнением приговоров, вынесенных Международным трибуналом по бывшей Югославии, Международным уголовным трибуналом по Руанде или самим Механизмом, и эта программная деятельность будет продолжаться вплоть до полного отбытия виновными наказания. Эти усилия в значительной степени зависят от готовности государств-членов к сотрудничеству, поскольку в настоящее время 44 осужденных лица отбывают наказание на территории 13 стран. В настоящее время в следственном изоляторе Организации Объединенных Наций перевода ожидают трое осужденных. Кроме того, секретариат полагается на местных партнеров в соответствующих государствах, которые оказывают помощь в управлении выплатами Механизма на медицинское лечение осужденных лиц в некоторых юрисдикциях, а также в проведении ремонта тюремных помещений по мере необходимости, с тем чтобы обеспечивать соблюдение международных стандартов.

39. В 2022 году компонент осуществлял надзор за исполнением приговоров в соответствующих государствах и при необходимости взаимодействовал с соответствующими органами. В частности, Механизм: а) получал согласие соответствующего государства на приведение приговора в исполнение; и б) завершил два перевода (один — осужденного, которому было предоставлено досрочное освобождение на родину, второй — из государства обратно в Следственный изолятор Организации Объединенных Наций в связи с неспособностью этого государства продолжать приводить приговор в исполнение).

#### *Извлеченные уроки и запланированное изменение*

40. Урок, извлеченный этим компонентом, заключается в осознании необходимости корректировки внутренних процессов и коммуникаций для обеспечения более эффективного и результативного сотрудничества с государствами-членами и соответствующими партнерами. Применяя этот урок на практике, Председатель и Секретарь изучат целесообразность стратегической реструктуризации, которая позволит дополнительно оптимизировать процессы, в том числе коммуникационные, при соблюдении действующей правовой основы. Кроме того, секретариат будет стремиться повышать эффективность и оперативность реализации совместной с такими партнерами деятельности, в том числе благодаря дальнейшей оптимизации административных процессов и улучшения связи с партнерами в соответствующих государствах.

41. Ожидаемый прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 5).

Таблица 5  
Показатель для оценки работы

2020 год (фактический показатель)	2021 год (фактический показатель)	2022 год (фактический показатель)	2023 год (запланированный показатель)	2024 год (запланированный показатель)
Государства исполнения приговоров в сотрудничестве с Механизмом и при его поддержке осуществляют соответствующие рекомендации МККК и других инспекционных органов, в частности в том, что касается общения заключенных с членами их семей и их доступа к медицинскому обслуживанию	Передача 2 осужденных в государства исполнения приговоров; передача 3 осужденных из Мали в Сенегал; завершение подготовки плана эвакуации в Мали, выполнение рекомендации УСВН	Значимый и активный надзор за исполнением приговоров в соответствующих государствах	Передача 2 осужденных в государства исполнения приговоров; значимый и активный надзор за исполнением приговоров в соответствующих государствах	Передача 2 осужденных в государства исполнения приговоров; значимый и активный надзор за исполнением приговоров в соответствующих государствах

#### **Предусмотренная деятельность**

42. В таблице 6 указана вся предусмотренная в рамках данного компонента деятельность.

Таблица 6

**Секретариат: деятельность, предусмотренная на период 2022–2024 годов, в разбивке по категориям и подкатегориям**

Категория и подкатегория	2022 год Запланирован- ный показатель	2022 год Фактический показатель	2023 год Запланирован- ный показатель	2024 год Запланирован- ный показатель
<b>A. Содействие межправительственному процессу и работе экспертных органов</b>				
Документация для заседающих органов (число документов)	3	3	2	3
1. Периодические доклады Совету Безопасности	1	1	–	1
2. Доклады о ходе работы Совету Безопасности	2	2	2	2
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	3	2	3	2
3. Заседания Совета Безопасности	3	2	3	2
Судебная документация (число документов)	1	249	1	0
4. Решения и распоряжения камер и Председателя	Непредсказу- емо <sup>a</sup>	248	Непредсказу- емо <sup>a</sup>	Непредсказу- емо <sup>a</sup>
5. Решения, вынесенные камерами	1	1	1	0
Основное обслуживание судопроизводства (число документов)	70	41	80	5
6. Стенограммы	70	41	80	5
Услуги по обработке документации для судопроизводства (в тыс. слов)	5 550	6 034	5 100	4 500
7. Письменный перевод	5 550	6 034	5 100	4 500
<b>B. Производство и передача знаний</b>				
Технические материалы (число материалов)	113	32	150	400
8. Доказательства и информация, переданные национальным властям	113	32	150	400
Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию (число миссий)	29	15	31	26
9. Миссии по наблюдению за ходом рассмотрения дел, переданных национальным органам	12	10	10	6
10. Миссии по надзору за исполнением приговоров	17	5	21	20
<b>C. Основная деятельность</b>				
<b>Непосредственное обслуживание:</b> вспомогательные судебные услуги для Механизма, включая услуги устного и письменного перевода и работу систем управления судопроизводством и документооборотом; оказание правовой помощи неплатежеспособным обвиняемым и задержанным лицам; управление следственным изолятором в Гааге во время текущих разбирательств и в период до передачи осужденных в государства исполнения приговоров; услуги по защите около 3200 свидетелей по завершенным и текущим делам трибуналов и Механизма, включая перемещение свидетелей и оказание им поддержки в ходе судебных слушаний, административные услуги по перемещению свидетелей и оценку угроз; управление процессом исполнения примерно 46 приговоров, включая заключение и выполнение международных соглашений, определение для осужденных лиц государств исполнения приговоров, передачу осужденных в государства исполнения приговоров, поддержание связи с государствами исполнения приговоров и предоставление им технических консультаций, связанных с ходатайствами о досрочном освобождении, помиловании или смягчении наказания; и поддержка и переселение лиц, оправданных и освобожденных Международным уголовным трибуналом по Руанде, в том числе посредством взаимодействия с государствами-членами.				

<sup>a</sup> Механизм не может давать достоверных прогнозов относительно решений и постановлений, поскольку эта документация зависит от вопросов, которые поднимаются в камерах.

## **Ведение документации и архивы**

### **Цель**

43. Цель, достижению которой способствует данный компонент, состоит в сохранении физических и цифровых архивов Международного уголовного трибунала по Руанде, Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и обеспечении доступа к ним при одновременном обеспечении постоянной защиты конфиденциальной информации.

### **Стратегия**

44. Чтобы способствовать достижению указанной цели, в рамках данного компонента будет обеспечиваться следующее:

а) управление хранилищами данных на физических носителях в обоих отделениях;

б) управление цифровыми хранилищами и осуществление активных программ по сохранению цифровых архивов, в том числе посредством дальнейшей работы по переносу в хранилище оцифрованной информации цифровых записей из электронной системы ведения документации и архивов, системы электронной почты, баз данных судебных документов Механизма и старых версий веб-сайтов, а также по отслеживанию внутренних и внешних технологических изменений, проведению оценок факторов риска для обеспечения сохранности архивов и выполнению утвержденных планов по обеспечению сохранности архивов для смягчения выявленных рисков;

в) организация и описание архивов трибуналов, а также размещение этих описаний в общедоступном онлайн-каталоге и подготовка общедоступных вариантов аудиовизуальных записей судебных разбирательств в трибуналах и Механизме.

45. Как ожидается, выполнение вышеуказанной работы приведет к:

а) созданию наиболее благоприятных условий для долгосрочного хранения физических архивов;

б) приведению цифрового хранилища Механизма в соответствие со стандартом сертификации как «надежного цифрового хранилища», что придаст дополнительную уверенность в том, что цифровые архивы будут доступны и пригодны для использования в будущем;

в) повышению осведомленности об архивах трибуналов и интереса к ним и увеличению количества обращений со стороны широкого круга пользователей.

## **Выполнение программы в 2022 году**

### **Повышение осведомленности общественности об архивах трибуналов через проведение онлайн- и очных выставок**

46. Архивирование материалов трибуналов позволяет обеспечить доступ общественности, исследователей и будущих поколений к информации обо всех аспектах работы трибуналов, включая судебные процессы, доказательства и решения. Анализируя архивные записи, ученые и политики могут устанавливать

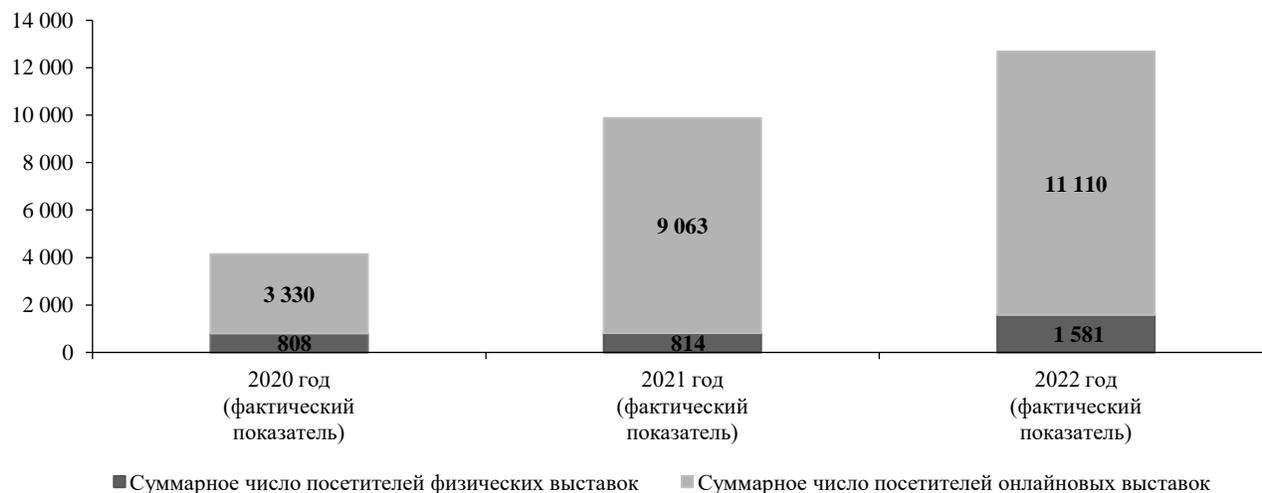
правовые, административные, политические и дипломатические прецеденты, извлекать уроки из имеющегося опыта и работать во имя социальной сплоченности. Понимание правовых процессов и механизмов, используемых в трибуналах, может способствовать также дальнейшему развитию международного права и национальных систем правосудия. Архивы трибуналов содержат материалы судебных дел, материалы, относящиеся к судебному процессу, но не являющиеся частью дел, и материалы, относящиеся к административному управлению трибуналами. В то время как о материалах судебных дел общественность осведомлена достаточно широко, о том, что еще находится в архивах трибуналов, известно относительно мало. Для повышения осведомленности Механизм организовал и провел тематическую очную выставку «Роль свидетелей-экспертов в работе специальных трибуналов и Механизма» и онлайн-выставку «Поддерживать и защищать». Он также предоставил музею в Гааге во временное пользование один экспонат для выставки «Планета, объединяйся!». Эти выставки не только позволяют ознакомиться с экспонатами из архивов, но и продвигают идеи работы с архивами.

47. Благодаря им в 2022 году еще 2814 представителей общественности узнали об архивах трибуналов, посетив онлайн-выставки и физические выставки. Посетители выставок также получили новую информацию о работе трибуналов, представленную в формате рассказов. Например, на выставке «Роль свидетелей-экспертов в работе специальных трибуналов и Механизма» было продемонстрировано, чем свидетели-эксперты отличаются от других типов свидетелей, а также был перечислен широкий спектр тем, по которым они дают показания, а на выставке «Поддерживать и защищать» была описана эволюция свидетельских программ трибуналов и уникальные проблемы, с которыми сталкиваются свидетели.

48. Прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок VI).

Рисунок VI

**Показатель для оценки работы: суммарное число посетителей физических и онлайн-выставок**



## Результаты, достижение которых запланировано на 2024 год

### Результат 1: сохранение информации в сложных форматах

#### Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

49. Работа компонента способствовала переносу 4263 файлов объемом 2,24 терабайта, включая старые версии веб-сайтов трибуналов и страницу Механизма в сети X (бывший Twitter), что не соответствует запланированному показателю в 100 терабайт. Достичь запланированного показателя не удалось из-за технологических проблем с системами цифрового хранилища. Тем не менее было подготовлено и упаковано для переноса еще 33,4 терабайта данных.

50. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 7).

Таблица 7

#### Показатель для оценки работы

2020 год (фактический показатель)	2021 год (фактический показатель)	2022 год (фактический показатель)	2023 год (запланированный показатель)	2024 год (запланированный показатель)
Увеличение объема материалов в системе сохранения оцифрованной информации, в отношении которых обеспечивается постоянная доступность и возможность использования конечными пользователями (перенос в систему 120 терабайт данных)	Увеличение объема материалов по различным темам в системе сохранения оцифрованной информации, в отношении которых обеспечивается постоянная доступность и возможность использования конечными пользователями (перенос в систему еще 96,6 терабайта данных, включая старые версии веб-сайтов)	Увеличение объема материалов по различным темам в системе сохранения оцифрованной информации, в отношении которых обеспечивается постоянная доступность и возможность использования конечными пользователями (перенос в систему еще 2,24 терабайта данных, включая старые версии веб-сайтов и страницу Механизма в сети X (бывший Twitter))	Увеличение объема материалов по различным темам в системе сохранения оцифрованной информации, в отношении которых обеспечивается постоянная доступность и возможность использования конечными пользователями (перенос в систему еще 50 терабайтов данных, включая веб-сайты, электронную почту и аудиовизуальные записи судебных разбирательств в Механизме)	Увеличение объема материалов по различным темам в системе сохранения оцифрованной информации, в отношении которых обеспечивается постоянная доступность и возможность использования конечными пользователями (перенос в систему еще 20 терабайтов данных и предоставление внешним пользователям доступа к соответствующим архивным описаниям несекретных/открытых документов через открытый онлайн-каталог)

### Результат 2: обеспечение дальнейшего доступа к архивам благодаря опережающей работе по сохранению всех материалов

#### Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

51. В результате реализации подпрограммы были оцифрованы 443 аудиовизуальные записи и перенесены с оптических дисков 504 записи, перенесены и сохранены в системе сохранения оцифрованной информации 255 607 цифровых

файлов, а также обеспечена архивная упаковка для долгосрочного хранения 1060 физических носителей, что соответствует запланированному показателю.

52. Прогресс в достижении поставленной цели и целевого показателя на 2024 год выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 8).

Таблица 8

**Показатель для оценки работы**

2020 год (фактический показатель)	2021 год (фактический показатель)	2022 год (фактический показатель)	2023 год (запланированный показатель)	2024 год (запланированный показатель)
Пользователи имеют постоянный доступ к увеличившемуся объему записей (оцифрованы 372 аудиовизуальные записи, общее количество цифровых файлов, хранящихся в системе сохранения оцифрованной информации, составляет 188 582, также планируется сохранение в других форматах)	Пользователи имеют постоянный доступ к увеличившемуся объему записей (оцифрованы 1370 аудиовизуальных записей, общее количество цифровых файлов, хранящихся в системе сохранения оцифрованной информации, составляет 212 294, также планируется сохранение в других форматах)	Пользователи имеют постоянный доступ к увеличившемуся объему записей. (443 аудиовизуальные записи оцифрованы и 504 перенесены с оптических дисков, в общей сложности 255 607 цифровых файлов сохранены в системе сохранения оцифрованной информации и 1060 физических носителей упакованы для долгосрочного хранения)	Пользователи имеют постоянный доступ к увеличившемуся объему записей	Пользователи имеют постоянный доступ к увеличившемуся объему записей

**Результат 3: ускоренное сохранение аудиовизуальных записей, находящихся в зоне риска****Предлагаемый план по программе на 2024 год**

53. Механизм отвечает за сохранность архивов трибуналов и Механизма, включая управление ими и обеспечение доступа к ним. Архивы содержат исторические сведения о совершенных преступлениях, о том, как трибуналы расследовали эти преступления и проводили судебные разбирательства в отношении обвиняемых. Аудиовизуальные записи судебных заседаний позволяют услышать слова и голоса потерпевших и свидетелей, которые рассказывали о пережитом в суде. Архивные записи, некоторые из которых датируются 1994 годом, хранятся в устаревших форматах и на устаревших носителях, которые скоро, возможно, будет крайне трудно использовать. Чтобы обеспечить их доступность в будущем и удобство для конечных пользователей, эти записи должны быть оцифрованы в целях снижения риска устаревания форматов, разрушения носителей или невозможности их использовать из-за нехватки воспроизводящего оборудования. Хотя большая часть аудиовизуальных записей судебных заседаний уже переведена в цифровой формат, значительная их часть так и не была оцифрована и по-прежнему находится под угрозой. Помимо записей судебных заседаний, в архиве хранятся записи брифингов для прессы, конференций по оценке работы, интервью с высокопоставленными лицами и пленарных заседаний судей, которые еще предстоит оцифровать для сохранения.

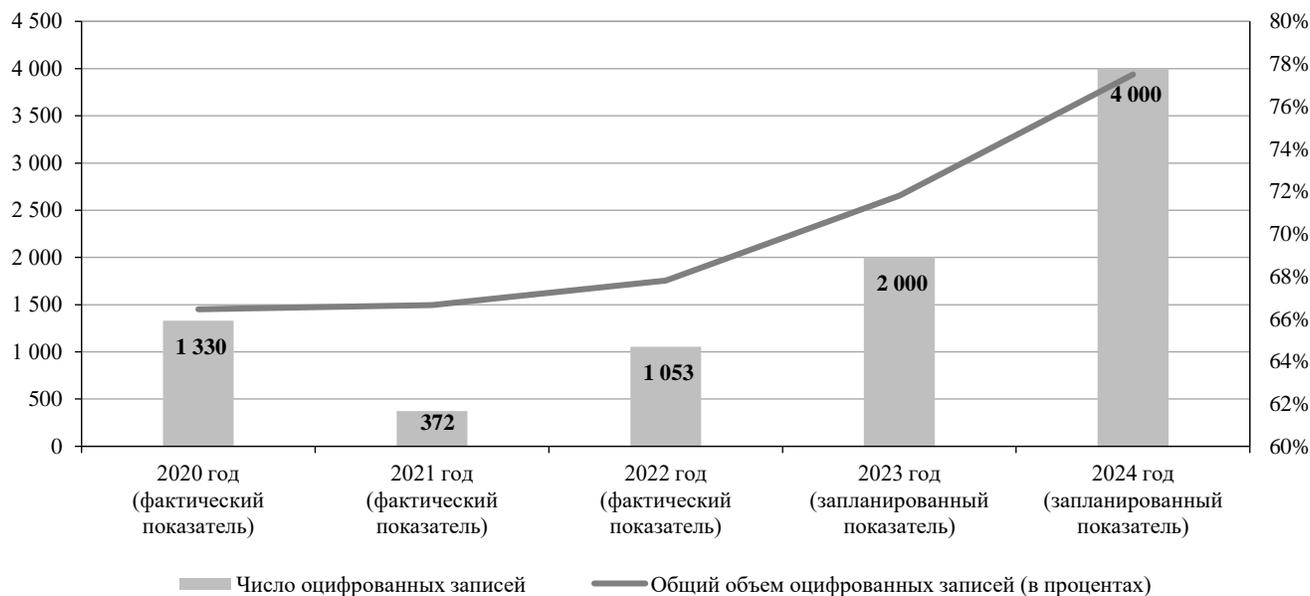
### Извлеченные уроки и запланированное изменение

54. В связи с сокращением штатов в Механизме извлеченный в рамках подпрограммы урок заключается в том, что нынешних темпов оцифровки, осуществляемой персоналом Механизма, недостаточно для снижения темпов утраты жизненно важных документов. Нехватка воспроизводящего оборудования, сохраняющего способность к оцифровке, также создает определенные трудности. В ходе реализации подпрограммы будут задействованы опыт и ресурсы сторонних поставщиков и консультантов для ускорения работ с целью завершить оцифровку всех аудиовизуальных записей в архивах к концу 2026 года. Особое внимание будет уделяться ускоренной оцифровке как первому шагу в процессе сохранения данных. Вторым шагом станет перенос цифровых файлов в систему сохранения оцифрованной информации Механизма для обеспечения их аутентичности и целостности, а также для обеспечения открытого доступа к записям.

55. Ожидаемый прогресс в достижении поставленной цели выражается через приводимый ниже показатель для оценки работы (см. рисунок VII).

Рисунок VII

#### Показатель для оценки работы: оцифровка и сохранение аудиовизуальных записей



### Предусмотренная деятельность

56. В таблице 9 указана вся предусмотренная в рамках данного компонента деятельность.

Таблица 9

**Ведение документации и архивы: деятельность, предусмотренная на 2024 год, в разбивке по категориям и подкатегориям**

---

*Категория и подкатегория*

---

**С. Основная деятельность**

**Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-просветительная работа:** техническое консультирование в области обустройства архивов с другими международными организациями, особенно судами и трибуналами.

**Базы данных и материалы по вопросам существа в цифровой форме:** цифровые платформы для обеспечения публичного доступа к архивам, включая общедоступный каталог; другие цифровые инструменты поиска по конкретным темам или конкретным категориям материалов; судебные материалы, включая аудиовизуальные записи, в онлайн-режиме; система сохранения оцифрованной информации для сохранения цифровых архивов.

**D. Деятельность в области коммуникации**

**Информационно-просветительные программы, специальные мероприятия и информационные материалы:** материалы для информирования общественности об архивах на веб-сайте Механизма и его страницах в социальных сетях в дополнение к их распространению на физических носителях (например, через информационные центры); организация физических и онлайн-выставок архивных материалов.

**Библиотечные услуги:** размещение архивных фондов на физических носителях в защищенных хранилищах; размещение цифровых архивов в надежном хранилище оцифрованной информации; защищенный доступ к архивам через цифровые платформы и в информационно-справочных службах на местах; обработка просьб о предоставлении доступа к записям и архивным материалам.

---

## В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2024 год

### Общий обзор

57. Информация о предлагаемом объеме ресурсов по бюджету на 2024 год, в том числе с указанием в надлежащих случаях изменений в объеме ресурсов в разбивке по определяющим факторам, приводится в таблицах 10–12.

Таблица 10

#### Изменения в общем объеме финансовых ресурсов в разбивке по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Класс расходов	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения				В процентах	Смета на 2024 год (до пересчета)	Пересчет	Смета на 2024 год (после пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочие	Всего				
Расходы, связанные с должностями	21 608,3	17 416,8	(480,0)	–	(1 776,6)	(2 256,6)	(13,0)	15 160,2	445,2	15 605,4
Прочие расходы по персоналу	32 570,3	30 399,9	(81,9)	–	(8 830,2)	(8 912,1)	(29,3)	21 487,8	564,4	22 052,2
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	4 373,6	5 482,4	–	–	(1 161,0)	(1 161,0)	(21,2)	4 321,4	114,4	4 435,8
Представительские расходы	5,4	11,5	–	–	–	–	–	11,5	0,3	11,8
Эксперты	170,6	74,6	–	–	(38,6)	(38,6)	(51,7)	36,0	1,0	37,0
Консультанты	0,1	13,0	(13,0)	–	–	(13,0)	(100,0)	–	–	–
Поездки представителей	229,1	203,0	–	–	84,8	84,8	(41,8)	287,8	7,8	295,6
Поездки персонала	1 308,2	1 488,3	(33,0)	–	(449,0)	(482,0)	(32,4)	1 006,3	27,2	1 033,5
Услуги подряда	5 833,3	8 709,7	(1,7)	–	(2 623,6)	(2 625,3)	(30,1)	6 084,4	159,5	6 243,9
Общие оперативные расходы	6 278,1	8 080,1	(0,7)	–	(425,6)	(426,3)	(5,3)	7 653,8	200,8	7 854,6
Принадлежности и материалы	453,9	549,8	–	–	(12,4)	(12,4)	(2,3)	537,4	14,2	551,6
Мебель и оборудование	1 798,1	808,1	–	–	(197,5)	(197,5)	(24,4)	610,6	16,0	626,6
Переоборудование помещений	0,3	103,2	–	–	(32,3)	(32,3)	(31,3)	70,9	1,9	72,8
Субсидии и взносы	265,3	1 610,8	–	–	(326,5)	(326,5)	(20,3)	1 284,3	33,9	1 318,2
Прочие расходы	73,1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Налогообложение персонала	7 739,9	6 994,1	(69,0)	–	(1 546,7)	(1 615,7)	(23,1)	5 378,4	91,2	5 469,6
<b>Всего</b>	<b>82 707,6</b>	<b>81 945,3</b>	<b>(679,3)</b>	<b>–</b>	<b>(17 335,2)</b>	<b>(18 014,5)</b>	<b>(22,0)</b>	<b>63 930,8</b>	<b>1 677,8</b>	<b>65 608,6</b>

*Примечание:* в таблицах и на рисунках используются следующие сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — категория полевой службы; СО — категория службы охраны.

Таблица 11  
Общее число предлагаемых должностей и общие кадровые изменения на 2024 год

	Число должностей	Уровень
Утвержденные должности на 2023 год	137	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-1, 5 С-5, 20 С-4, 28 С-3, 9 С-2/1, 22 ОО (ПР), 15 СО, 12 МР, 23 ПС
Передаваемые должности	–	1 специалист по защите и поддержке свидетелей из Кигали в Арушу
Реклассифицируемые должности	–	2 младших специалиста по правовым вопросам (С-2) в специалистов по правовым вопросам (С-3)
Упраздняемые должности	(20)	4 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 3 ОО (ПР), 5 МР, 4 ПС
Предлагаемые должности на 2024 год	117	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-1, 5 С-5, 16 С-4, 28 С-3, 5 С-2/1, 19 ОО (ПР), 15 СО, 7 МР, 19 ПС

Таблица 12  
Изменение числа временных должностей в разбивке по категориям, месту базирования и подразделению

Категория и класс/разряд	Изменения			Всего	Предлагаемая численность на 2024 год
	Утвержденная численность на 2023 год	Технические корректировки	Прочее		
<b>Категория специалистов и выше</b>					
<b>Арушское отделение</b>					
ЗГС	1	–	–	–	1
ПГС	1	–	–	–	1
Д-1	1	–	–	–	1
С-5	2	–	–	–	2
С-4	12	–	(4)	(4)	8
С-3	15	–	–	–	15
С-2/1	3	–	(2)	(2)	1
<b>Итого</b>	<b>35</b>	<b>–</b>	<b>(6)</b>	<b>(6)</b>	<b>29</b>
<b>Гаагское отделение</b>					
С-5	3	–	–	–	3
С-4	7	–	–	–	7
С-3	12	–	–	–	12
С-2/1	6	–	(2)	(2)	4
<b>Итого</b>	<b>28</b>	<b>–</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	<b>26</b>
<b>УСВН</b>					
С-4	1	–	–	–	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>

Категория и класс/разряд	Утвержденная численность на 2023 год	Изменения			Предлагаемая численность на 2024 год
		Технические корректировки	Прочее	Всего	
<b>Вспомогательное обслуживание</b>					
<b>Механизма, Нью-Йорк</b>					
С-3	1	–	–	–	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>
<b>Всего, категория специалистов и выше</b>	<b>65</b>	<b>–</b>	<b>(8)</b>	<b>(8)</b>	<b>57</b>
<b>Категория общего обслуживания и смежные категории</b>					
<b>Арушское отделение</b>					
СО	15	–	–	–	15
МР	12	–	(5)	(5)	7
ПС	23	–	(4)	(4)	19
<b>Итого</b>	<b>50</b>	<b>–</b>	<b>(9)</b>	<b>(9)</b>	<b>41</b>
<b>Гаагское отделение</b>					
ОО (ПР)	22	–	(3)	(3)	19
<b>Итого</b>	<b>22</b>	<b>–</b>	<b>(3)</b>	<b>(3)</b>	<b>19</b>
<b>Всего, категория общего обслуживания и смежные категории</b>	<b>72</b>	<b>–</b>	<b>(12)</b>	<b>(12)</b>	<b>60</b>
<b>Всего</b>	<b>137</b>	<b>–</b>	<b>(20)</b>	<b>(20)</b>	<b>117</b>

58. Дополнительная информация о распределении предлагаемого на 2024 год объема ресурсов приводится в таблицах 13–15 и на рисунке VIII.

59. Как показано в таблицах 13 1) и 14 1), предлагаемый на 2024 год общий объем ресурсов составляет 63 930 800 долл. США (брутто) до пересчета, что на 18 014 500 долл. США (или 22 процента) в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год. Изменения в объеме ресурсов объясняются двумя факторами: а) техническими корректировками; и б) прочими изменениями в объеме ресурсов. Предлагаемый объем ресурсов позволяет обеспечить полное, эффективное и результативное выполнение мандатов.

Таблица 13

**Изменения в общем объеме финансовых ресурсов в разбивке по источникам финансирования и компонентам**

(В тыс. долл. США)

1) *Бюджет, формируемый за счет начисленных взносов*

	Расходы за 2022 год	Ассигнова- ния на 2023 год	Изменения				В процен- тах	Смета на 2024 год (до пере- счета)	Пере- счет	Смета на 2024 год (после пе- ресчета)
			Техниче- ские кор- ректи- ровки	Новые/ расши- ренные мандаты	Прочее	Всего				
A. Камеры	1 434,8	1 884,7	—	—	(886,4)	(886,4)	(47,0)	998,3	27,4	1 025,7
1. Арушское отделение	659,0	86,2	—	—	282,2	282,2	327,4	368,4	12,5	380,9
2. Гаагское отделение	775,8	1 798,5	—	—	(1 168,6)	(1 168,6)	(65,0)	1 166,5	14,9	1 181,4
B. Канцелярия Обвинителя	14 903,4	15 797,8	—	—	(3 847,4)	(3 847,4)	(24,4)	11 950,4	307,0	12 257,4
1. Арушское отделение	7 222,5	8 009,8	—	—	(1 664,2)	(1 664,2)	(20,8)	6 345,6	104,9	6 450,5
2. Гаагское отделение	7 680,9	7 788,0	—	—	(2 183,2)	(2 183,2)	(28,0)	3 536,6	202,1	3 738,7
C. Секретариат	57 889,6	56 869,3	(628,1)	—	(12 274,8)	(12 902,9)	(22,7)	43 966,4	1 151,4	45 117,8
1. Арушское отделение	24 360,0	21 592,4	(438,6)	—	(4 320,2)	(4 758,8)	(22,0)	16 833,6	287,7	17 121,3
2. Гаагское отделение	33 314,7	34 721,9	(45,1)	—	(7955,2)	(8 000,3)	(23,0)	537,5	845,9	1 383,4
3. УСВН	214,9	334,9	(144,4)	—	0,6	(143,8)	(42,9)	191,1	15,8	206,9
4. Вспомогательное об- служивание Меха- низма, Нью-Йорк	—	220,1	—	—	—	—	—	220,1	2,1	222,2
D. Ведение документации и архивы	3 592,1	1 967,3	(51,2)	—	(50,4)	(101,6)	(5,2)	1 865,7	56,6	1 922,3
1. Арушское отделение	1 677,2	1 153,8	—	—	(50,3)	(50,3)	(4,4)	1 103,5	13,8	1 117,3
2. Гаагское отделение	1 914,9	813,5	(51,2)	—	(0,1)	(51,3)	(6,3)	—	42,8	42,8
E. Обязательства в связи с выплатой пенсий вы- шедшим в отставку су- дьям и медицинским страхованием после вы- хода на пенсию бывших сотрудников	4 887,7	5 426,2	—	—	(276,2)	(276,2)	(5,1)	5 150,0	135,3	5 285,3
<b>Итого, 1</b>	<b>82 707,6</b>	<b>81 945,3</b>	<b>(679,3)</b>	<b>—</b>	<b>(17 335,2)</b>	<b>(18 014,5)</b>	<b>(22,0)</b>	<b>63 930,8</b>	<b>1 677,8</b>	<b>65 608,6</b>

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2022 год	Смета на 2023 год	Изменение	В процен- тах	Смета на 2024 год
C. Секретариат					
Гаагское отделение	1 195,2	1 000,0	50,2	5,0	1 050,2
<b>Итого, 2</b>	<b>1 195,2</b>	<b>1 000,0</b>	<b>50,2</b>	<b>5,0</b>	<b>1 050,2</b>
<b>Всего</b>	<b>83 902,7</b>	<b>82 945,3</b>	<b>(16 286,5)</b>	<b>(19,6)</b>	<b>66 658,8</b>

Таблица 14  
Изменение числа должностей в разбивке по компонентам

1) *Бюджет, формируемый за счет начисленных взносов*

	Утвержденная численность на 2023 год	Изменения			Всего	Предлагаемая численность на 2024 год
		Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее		
<b>A. Камеры</b>						
1. Арушское отделение	—	—	—	—	—	—
2. Гаагское отделение	—	—	—	—	—	—
<b>B. Канцелярия Обвинителя</b>						
1. Арушское отделение	18	—	—	—	—	18
2. Гаагское отделение	10	—	—	—	—	10
<b>C. Секретариат</b>						
1. Арушское отделение	62	—	—	(14)	(14)	48
2. Гаагское отделение	35	—	—	(5)	(5)	30
3. УСВН	1	—	—	—	—	1
4. Вспомогательное обслуживание Механизма, Нью-Йорк	1	—	—	—	—	1
<b>D. Ведение документации и архивы</b>						
1. Арушское отделение	5	—	—	(1)	(1)	4
2. Гаагское отделение	5	—	—	—	—	5
<b>Итого, 1</b>	<b>137</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>(20)</b>	<b>(20)</b>	<b>117</b>

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Смета на 2023 год	Изменение	Смета на 2024 год
<b>C. Секретариат</b>			
Гаагское отделение	9	(1)	8
<b>Итого, 2</b>	<b>9</b>	<b>(1)</b>	<b>8</b>
<b>Всего</b>	<b>146</b>	<b>(21)</b>	<b>125</b>

Таблица 15

### Изменения в общем объеме финансовых ресурсов и изменение общего числа должностей в разбивке по категориям

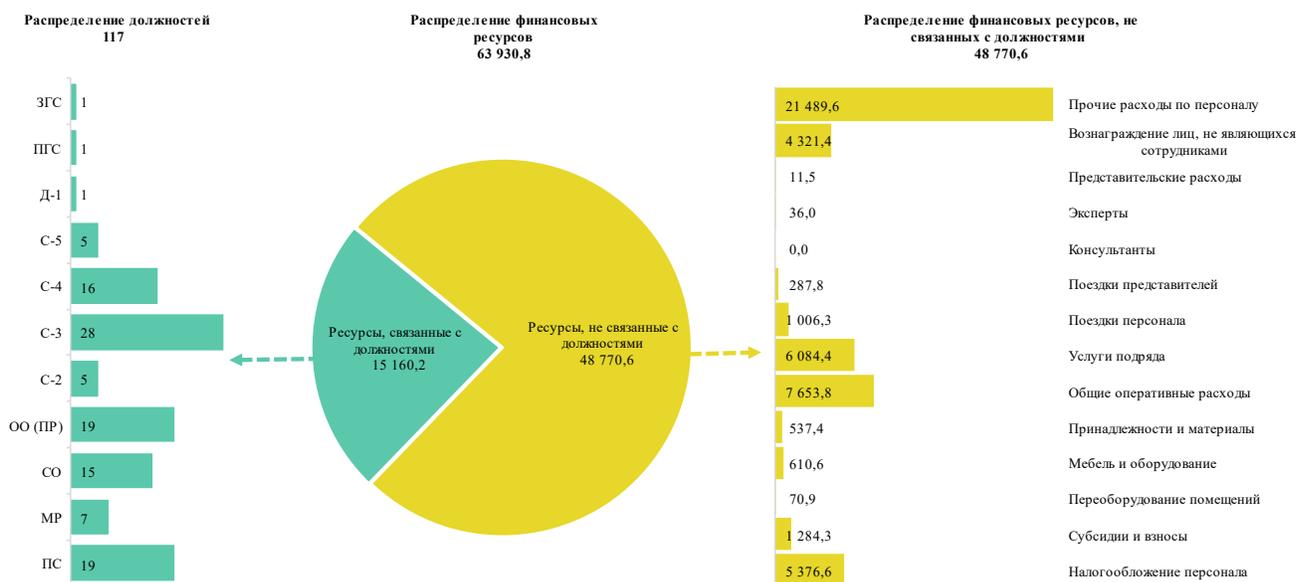
(Тыс. долл. США/число должностей)

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения			Всего	В процентах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочие			
<b>Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов</b>								
Расходы, связанные с должностями	21 608,3	17 416,8	(480,0)	—	(1 776,6)	(2 256,6)	(13,0)	15 160,2
Расходы, не связанные с должностями	61 099,3	64 528,5	(199,3)	—	(15 558,6)	(15 757,9)	(24,4)	48 770,6
<b>Всего</b>	<b>82 707,6</b>	<b>81 945,3</b>	<b>(679,3)</b>	<b>—</b>	<b>(17 335,2)</b>	<b>(18 014,5)</b>	<b>(22,0)</b>	<b>63 930,8</b>
<b>Кадровые ресурсы в разбивке по категориям</b>								
Категория специалистов и выше	74	65	—	—	(8)	(8)	(12,3)	57
Категория общего обслуживания и смежные категории	113	72	—	—	(12)	(12)	(16,7)	60
<b>Всего</b>	<b>187</b>	<b>137</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>(20)</b>	<b>(20)</b>	<b>(14,6)</b>	<b>117</b>

Рисунок VIII

### Распределение предлагаемого на 2024 год объема ресурсов (до пересчета)

(Число должностей/тыс. долл. США)



## Анализ разницы по определяющим факторам и на уровне компонентов

### Изменения в общем объеме ресурсов

#### Технические корректировки

60. Как показано в таблице 13 1), изменения в объеме ресурсов включают уменьшение сметы на 679 300 долл. США, как разъясняется ниже:

а) **секретариат.** Уменьшение сметы на 628 100 долл. США является главным образом совокупным результатом следующих изменений:

i) уменьшение расходов по статьям «Должности» (439 500 долл. США) и «Налогообложение персонала» (44 200 долл. США) ввиду корректировок, связанных с поэтапным упразднением шести временных должностей в 2023 году;

ii) уменьшение расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу» (81 900 долл. США), «Консультанты» (13 000 долл. США), «Поездки персонала» (33 000 долл. США), «Услуги подряда» (1700 долл. США), «Общие оперативные расходы» (700 долл. США) и «Налогообложение персонала» (14 100 долл. США) ввиду исключения единовременных ассигнований на мероприятия УСВН по оценке в 2023 году;

б) **ведение документации и архивы.** Уменьшение сметы на 51 200 долл. США, включающее уменьшение расходов по статьям «Должности» (40 500 долл. США) и «Налогообложение персонала» (10 700 долл. США), обусловлено корректировками, связанными с поэтапным упразднением одной временной должности в 2023 году.

#### Прочие изменения

61. Как показано в таблицах 13 1) и 14 1), изменения в объеме ресурсов включают чистое уменьшение сметы на 17 335 200 долл. США, как разъясняется ниже:

а) **камеры.** Предлагаемое уменьшение сметы на 886 400 долл. США является главным образом совокупным результатом следующих изменений:

i) уменьшение расходов по статье «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» (гонорары судьям) на 971 200 долл. США, в основном ввиду:

а. решения Апелляционной камеры, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок и приведшего к сокращению числа судей, назначаемых на рассмотрение этого дела, с четырех (включая резервного судью) до трех с октября 2023 года и к сокращению количества дней выплаты вознаграждения судьям с 1440 до 108 дней в году;

б. завершения рассмотрения апелляции по делу *Станишича и Симатовича* в 2023 году;

ii) увеличение расходов по статье «Поездки представителей (поездки судей)» на 84 800 долл. США ввиду созыва очной пленарной конференции судей в Аруше в 2024 году, которое частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на поездки в связи с приостановлением

производства по делу *Кабуги* и завершением апелляционного производства по делу *Станишича и Симатовича* в 2023 году;

б) **Канцелярия Обвинителя.** Предлагаемое уменьшение сметы на 3 847 400 долл. США является главным образом результатом следующих изменений:

i) уменьшение расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу» (3 111 500 долл. США) и «Налогообложение персонала» (481 500 долл. США), в основном ввиду уменьшения потребности в должностях временного персонала общего назначения. Уменьшение расходов в основном отражает:

а. снижение судебной нагрузки после вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок, а также завершения апелляционного производства по делу *Станишича и Симатовича* в Гааге в мае 2023 года;

б. предполагаемое завершение к июлю 2024 года мероприятий по розыску лиц, скрывающихся от правосудия;

с. планируемое закрытие полевого отделения в Кигали в сентябре 2024 года в связи со значительным сокращением объема судебной работы Механизма, обусловленным завершением оставшихся судебных процессов по основным преступлениям и апелляционных процессов, а также приостановлением Судебной камерой производства по делу *Кабуги* на неопределенный срок;

ii) уменьшение расходов по статье «Поездки сотрудников» на 217 300 долл. США, в основном ввиду вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок и приведшего к сокращению потребности в поездках в Арушу;

с) **секретариат.** Предлагаемое уменьшение сметы на 12 274 800 долл. США является главным образом совокупным результатом следующих изменений:

i) уменьшение расходов по статьям «Должности» (1 586 300 долл. США) и «Налогообложение персонала» (1 055 400 долл. США) ввиду предлагаемого упразднения в общей сложности 19 временных должностей. Это включает упразднение 8 временных должностей (3 С-4, 1 С-3, 2 С-2, 1 ПС и 1 ОО (ПР)) в январе 2024 года и 11 временных должностей (1 С-3, 3 ПС и 7 ОО (ПР)) на поэтапной основе, которое частично компенсируется предлагаемой реклассификацией 2 младших специалистов по правовым вопросам (С-2) в специалистов по правовым вопросам (С-3) и переводом 1 специалиста по защите и поддержке свидетелей (С-3) из Кигали в Арушу, о чем подробно говорится в приложении III. Уменьшение расходов по статье «Прочие расходы на персонал» применительно к должностям временного персонала общего назначения на 5 780 000 долл. США отражает:

а. снижение судебной нагрузки после вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок, а также завершения апелляционного производства по делу *Станишича и Симатовича* в Гааге в мае 2023 года;

б. планируемое закрытие полевого отделения в Кигали в сентябре 2024 года;

с. переход к остаточному этапу, на котором основное внимание секретариата будет сосредоточено на предусмотренных мандатом постоянных функций Механизма;

ii) уменьшение расходов по статье «Поездки сотрудников» на 231 500 долл. США, в основном ввиду вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок;

iii) уменьшение расходов по статье «Услуги подряда» на 2 601 900 долл. США, в основном ввиду вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок и приведшего к сокращению расходов по подстатьям «Адвокаты защиты» и «Стенографические отчеты»;

iv) уменьшение расходов по статье «Общие оперативные расходы» на 412 700 долл. США, в основном ввиду вынесения Апелляционной камерой решения, предписывающего Судебной камере приостановить производство по делу *Кабуги* на неопределенный срок, а также предлагаемого сокращения числа штатных и внештатных должностей на 2024 год;

v) уменьшение расходов по статье «Мебель и оборудование» на 197 500 долл. США, в основном ввиду снижения потребностей в приобретении оборудования на 2024 год в результате закупок, осуществленных в прошлые годы, и сокращения предлагаемого числа штатных и внештатных должностей на 2024 год;

vi) уменьшение расходов по статье «Субсидии и взносы» на 326 500 долл. США, в основном ввиду сокращения потребностей во взносах по подстатье «Совместно оказываемые услуги», благодаря работе схемы возмещения расходов на услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, а также сокращению потребностей по подстатье «Адвокаты защиты» в связи с приостановкой производства по делу *Кабуги*;

d) **ведение документации и архивы.** Предлагаемое чистое уменьшение сметы на 50 400 долл. США является главным образом результатом уменьшения расходов по статьям «Должности» (190 300 долл. США) и «Налогообложение персонала» (9800 долл. США) в связи с предлагаемым упразднением одной должности административного сотрудника (С-4), о котором подробно говорится в приложении III и которое частично компенсируется увеличением расходов по статье «Прочие расходы по персоналу» (152 400 долл. США) в связи с выделением средств на создание должности временного персонала общего назначения. Пересмотр предлагаемого штатного расписания осуществляется с учетом перехода Механизма к остаточному этапу после приостановления производства по делу *Кабуги* на неопределенный срок и связанного с этим перераспределения ресурсов в поддержку ведения архивной деятельности и выполнения других постоянных функций;

e) **обязательства в связи с выплатой пенсий вышедшим в отставку судьям и медицинским страхованием после выхода на пенсию бывших сотрудников.** Предлагаемое уменьшение сметы на 276 200 долл. США является главным образом результатом следующих изменений:

i) предлагаемое уменьшение расходов по статье «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» на 189 800 долл. США ввиду пересмотра

прогнозируемых на 2024 год пенсионных выплат судьям, вышедшим в отставку, с учетом структуры расходов;

ii) предлагаемое уменьшение расходов по статье «Расходы по персоналу» на 91 100 долл. США с учетом опыта расходов на медицинское страхование после выхода на пенсию для бывших сотрудников.

## **Внебюджетные ресурсы**

62. Как показано в таблицах 13 2) и 14 2), Механизм получает внебюджетные взносы, которые дополняют ресурсы бюджета, формируемого за счет начисленных взносов, и продолжают играть исключительно важную роль в выполнении его мандатов. В 2024 году прогнозируемые внебюджетные ресурсы в объеме 1 050 200 долл. США, включая ресурсы для финансирования восьми должностей, пойдут на поддержку совместного проекта секретариата и Канцелярии Обвинителя, направленного на сокращение числа остающихся нерассмотренными на национальном уровне дел о военных преступлениях, повышение квалификации преподавателей средних школ и университетов в странах бывшей Югославии в области освещения установленных в судебном порядке фактов в рамках изучения событий, относящихся к конфликтам 1990-х годов, и повышение уровня знаний студентов юридических факультетов по всему региону о преступлениях, совершенных в ходе этих конфликтов, и углубление понимания этого вопроса. Внебюджетные ресурсы составляют 1,6 процента от общего объема ресурсов Механизма.

## **Прочая информация**

63. В 2024 году Механизм будет продолжать работать над сохранением уже достигнутых улучшений в сфере охраны окружающей среды. Механизм провел исследование по повышению экологичности своих помещений в Аруше, уделив особое внимание вопросам энергоэффективности, охраны окружающей среды и оптимизации потребления воды и энергии. Программа технического обслуживания объектов направлена на повышение энергоэффективности, включая переход на энергосберегающие светодиодные лампы, а также установку нового электрогенератора в интересах снижения энергопотребления. К прочим инициативам относится увеличение площади зеленых насаждений на территории комплекса при оптимизации объема используемой для полива воды, улучшение процесса сбора и утилизации отходов и сведение к минимуму печати и использования бумаги. Кроме того, Механизм усовершенствовал систему обращения с отходами в Гааге, переместив контейнеры для мусора из всех офисных помещений и залов заседаний в коридоры, а также разделив материалы, подлежащие переработке, и органические и бытовые отходы. Механизм подключен к локальной энергосети, использующей для получения энергии ветряные и солнечные установки. Были реализованы также другие инициативы, направленные на снижение воздействия Механизма на окружающую среду, включая установку светодиодных ламп и водосберегающих головок для душа, датчиков автоматической подачи воды почти на всех кранах и датчиков движения во всех ваннах/туалетных комнатах. Кроме того, поощряется использование велосипедов сотрудниками, для чего на территории предусмотрена охраняемая велосипедная парковка.

64. Информация о соблюдении правил в отношении своевременного представления документации и предварительного бронирования авиабилетов приводится в таблице 16. На показатели соблюдения правил в отношении предварительного бронирования авиабилетов в 2022 году повлияла пандемия COVID-19. Хотя

показатель за 2022 год (50 процентов) выше показателя за 2021 год (43 процента), он по-прежнему значительно ниже запланированного целевого показателя, и Механизм продолжит предпринимать шаги для улучшения своих показателей соблюдения правил в отношении поездок, в частности в отношении тех поездок, которые неизбежно приходится планировать в последний момент, таких как поездки, связанные с отслеживанием беглецов и перемещением свидетелей.

Таблица 16

**Показатели соблюдения правил**

(В процентах)

	<i>Фактический показатель за 2020 год</i>	<i>Фактический показатель за 2021 год</i>	<i>Фактический показатель за 2022 год</i>	<i>Запланированный показатель на 2023 год</i>	<i>Запланированный показатель на 2024 год</i>
Своевременное представление документации	100	100	100	100	100
Авиабилеты, приобретенные не менее чем за 2 недели до начала поездки	27	42	50	100	100

**Камеры**

65. Камеры представляют собой орган, осуществляющий судебные полномочия в связи с остаточными функциями, которые взял на себя Механизм. Камеры формируются из включенных в реестр судей (25 человек), которые исполняют свои обязанности по назначению Генеральным секретарем после консультаций с председателями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и из числа которых также назначается Председатель, занятый в полном режиме. Председатель назначает судей из реестра для слушания дел и, в соответствующих случаях, для рассмотрения ходатайств.

66. Председатель является высшим должностным лицом Механизма и, соответственно, выступает в качестве его руководителя и несет общую ответственность за выполнение его мандата. Председатель координирует работу камер, председательствует при разбирательствах Апелляционной камеры, обеспечивает контроль за деятельностью секретариата, осуществляет надзор за исполнением приговоров, издает практические директивы, представляет Механизм в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее, а также выполняет другие представительские функции, в том числе во взаимоотношениях с Генеральным секретарем, постоянными представителями государств — членов Организации Объединенных Наций и послами государств-членов, а также представителями потерпевших. Кроме того, Председатель отвечает за выполнение всех других судебных, квазисудебных и административных функций, возложенных на него в соответствии с уставом и правилами процедуры и доказывания Механизма, включая вынесение постановлений и решений, связанных с исполнением приговоров, пересмотром административных решений и назначением судей для осуществления судебной деятельности.

67. Ресурсы, предлагаемые по компоненту «Камеры», предназначены для выплаты вознаграждения судьям в соответствии с уставом Механизма и оплаты их путевых расходов. Как показано в таблице 17, предлагаемый бюджет на 2024 год составляет 998 300 долл. США до пересчета, что на 886 400 долл. США в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год, как поясняется в пункте 61 а) выше. Дополнительная информация представлена на рисунке IX.

Таблица 17

**Камеры: изменения в объеме финансовых ресурсов**

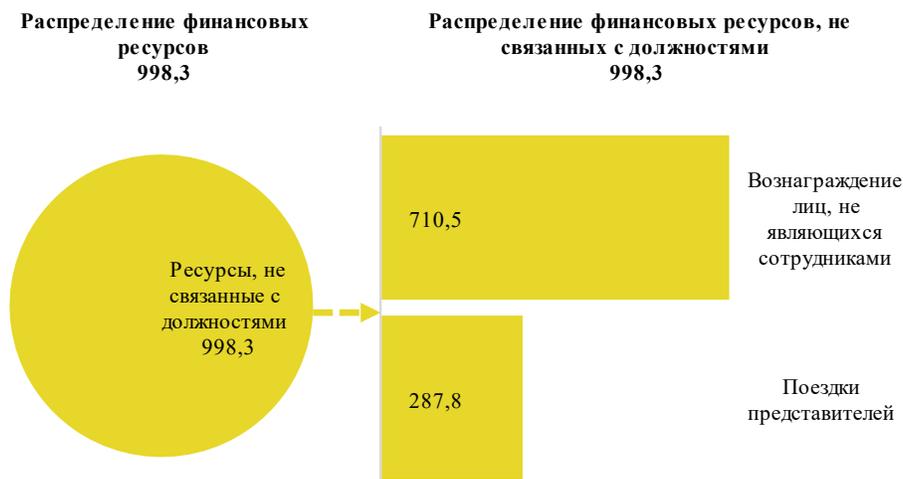
(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения			Всего	В про- центах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее			
<b>Арушское отделение</b>	659,0	86,2	–	–	282,2	282,2	327,4	368,4
Расходы, не связанные с долж- ностями	<b>659,0</b>	<b>86,2</b>	–	–	<b>282,2</b>	<b>282,2</b>	<b>327,4</b>	<b>368,4</b>
<b>Итого</b>								
<b>Гаагское отделение</b>	775,8	1 798,5	–	–	(1 168,6)	(1 168,6)	(65,0)	629,9
Расходы, не связанные с долж- ностями	775,8	1 798,5	–	–	(1 168,6)	(1 168,6)	(65,0)	629,9
<b>Итого</b>	<b>1 434,8</b>	<b>1 884,7</b>	–	–	<b>(886,4)</b>	<b>(886,4)</b>	<b>(47,0)</b>	<b>998,3</b>
<b>Всего</b>	659,0	86,2	–	–	282,2	282,2	327,4	368,4

Рисунок IX

**Камеры: распределение предлагаемого на 2024 год объема ресурсов (до пересчета)**

(В тыс. долл. США)

**Канцелярия Обвинителя**

68. Канцелярия Обвинителя отвечает за осуществление прокурорской деятельности в связи с остаточными функциями, предусмотренными в уставе Механизма. В соответствии со статьей 14 устава Обвинитель отвечает за выполнение остаточных функций Международного уголовного трибунала по Руанде, Международного трибунала по бывшей Югославии и Механизма.

69. В состав Канцелярии Обвинителя входят Обвинитель, по одному заведующему для каждого отделения, а также специалисты по правовым вопросам, следователи, аналитики, вспомогательный персонал и административные сотрудники, базирующиеся в Арушском и Гаагском отделениях. Обвинитель руководит

работой обоих отделений Механизма, а также получает от них поддержку. В соответствии с проводимой Канцелярией политикой «единого офиса», предусматривающей гибкий подход к распределению ресурсов согласно потребностям, каждое отделение выполняет как собственные задачи, так и задачи, относящиеся к Канцелярии в целом. Такой подход позволяет Канцелярии выполнять возложенные на нее обязанности, сохраняя небольшую численность штатов.

70. Основной функцией Канцелярии Обвинителя является выполнение постоянных остаточных функций, вытекающих из завершенных дел и стратегий завершения деятельности трибуналов, а именно: оказание помощи национальным органам в осуществлении преследования в связи с серьезными нарушениями международного гуманитарного права, совершенными в бывшей Югославии и Руанде, исполнение приговоров, защита свидетелей и другая постоянная судебная деятельность. В рамках своей деятельности Канцелярия управляет также собранными доказательствами, насчитывающими более 10 млн страниц текста и тысячи часов аудиовизуальных материалов и материалов на физических носителях, а также выполняет соответствующие дипломатические функции и функции по поддержанию внешних сношений. Канцелярия Обвинителя отвечает также за осуществление прокурорской деятельности в связи со специальными остаточными функциями при их наличии.

71. Предлагаемая структура и основное штатное расписание Канцелярии Обвинителя на 2024 год построены с учетом постоянных видов остаточной деятельности. Кроме того, предлагается выделить временные ресурсы по статье «Временный персонал общего назначения» в связи с необходимостью выполнения дополнительного объема работы, в частности в связи со значительно большими, чем ожидалось, количеством и сложностью запросов о предоставлении помощи со стороны национальных властей в Руанде, странах бывшей Югославии и других странах. Временные ресурсы будут направлены также на поддержку действующей в сокращенном составе группы Канцелярии по розыску скрывающихся от правосудия лиц в течение шести месяцев с учетом предполагаемого завершения этой работы в указанный срок. Выделять ресурсы на выполнение специальных остаточных функций в 2024 году не предлагается.

72. Ресурсы, испрашиваемые по компоненту «Канцелярия Обвинителя», предназначены для удовлетворения потребностей Канцелярии в ресурсах, связанных и не связанных с должностями. Как показано в таблице 18, предлагаемый бюджет на 2024 год составляет 11 950 400 долл. США, что на 3 847 400 долл. США в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год, как поясняется в пункте 61 b) выше. Дополнительная информация представлена на рисунке X.

Таблица 18

**Канцелярия Обвинителя: изменения в объеме финансовых и кадровых ресурсов**

(Тыс. долл. США/число должностей)

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения			Всего	В про- центах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее			
<b>Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов</b>								
<b>Арушское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	2 922,8	2 957,3	–	–	–	–	–	2 957,3
Расходы, не связанные с должностями	4 299,7	4 248,2	–	–	(1 492,4)	(1 492,4)	(35,1)	2 755,8
Налогообложение персонала	762,5	804,3	–	–	(171,8)	(171,8)	(21,4)	632,5
<b>Итого</b>	<b>7 222,5</b>	<b>8 009,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(1 664,2)</b>	<b>(1 664,2)</b>	<b>(20,8)</b>	<b>6 345,6</b>
<b>Гаагское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	1 386,4	1 166,5	–	–	–	–	–	1 166,5
Расходы, не связанные с должностями	5 123,3	5 415,1	–	–	(1 873,5)	(1 873,5)	(34,6)	3 541,6
Налогообложение персонала	1 171,2	1 206,4	–	–	(309,7)	(309,7)	(25,7)	896,7
<b>Итого</b>	<b>7 680,9</b>	<b>7 788,0</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(2 183,2)</b>	<b>(2 183,2)</b>	<b>(28,0)</b>	<b>5 604,8</b>
<b>Всего</b>	<b>14 903,4</b>	<b>15 797,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(3 847,4)</b>	<b>(3 847,4)</b>	<b>(24,4)</b>	<b>11 950,4</b>
<b>Кадровые ресурсы в разбивке по категориям</b>								
Категория специалистов и выше		17	–	–	–	–	–	17
Категория общего обслуживания и смежные категории		11	–	–	–	–	–	11
<b>Итого</b>		<b>28</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>28</b>

Рисунок X  
**Канцелярия Обвинителя: распределение предлагаемого на 2024 год объема ресурсов (до пересчета)**

(Число должностей/тыс. долл. США)



## Секретариат

73. Секретариат отвечает за административное обеспечение и обслуживание Механизма в обоих его отделениях, напрямую выполняя предусмотренные его мандатом функции под руководством Секретаря и содействуя камерам и Канцелярии Обвинителя в выполнении ими своих обязанностей посредством оказания вспомогательных услуг.

74. В состав секретариата входят Секретарь, два заведующих отделениями, а также юристы, специалисты по внешним сношениям и административные сотрудники секретариата в Арушском и Гаагском отделениях. Секретарь руководит работой обоих отделений Механизма, а также получает от них поддержку. Оба отделения выполняют задачи, связанные с деятельностью Механизма в целом, а также оказывают помощь друг другу. Благодаря такой организации работы секретариат обладает большей гибкостью и более широкими возможностями в плане удовлетворения меняющихся потребностей.

75. Секретарь несет общую ответственность за руководство и управление работой секретариата, включая обеспечение соответствующего контроля и координации мер с Канцелярией Председателя и Канцелярией Обвинителя в вопросах управления деятельностью Механизма, и также отвечает за осуществление своих юридических функций в судебном процессе, как это предусмотрено в уставе, правилах процедуры и доказывания Механизма и других директивных документах. Речь идет о вынесении решений по вопросам, касающимся судебных разбирательств, принятии нормативных положений в отношении вопросов, входящих в круг ответственности Секретаря, и представлении записок по делу в ходе разбирательств. Наконец, Секретарь отвечает за непосредственное выполнение ряда функций секретариата, в том числе за внешние сношения и коммуникации, надзор за исполнением приговоров, оказание помощи национальным органам, вспомогательное обслуживание судебной деятельности, оказание общеправовой помощи и административное обслуживание.

76. Ресурсы, испрашиваемые по компоненту «Секретариат», предназначены для удовлетворения его потребностей в ресурсах, связанных и не связанных с должностями. Как показано в таблице 19, предлагаемый бюджет на 2024 год составляет 43 966 400 долл. США, что на 12 902 900 долл. США в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год, как поясняется в пунктах 60 а) и 61 с) выше. Дополнительная информация представлена на рисунке XI.

77. Для финансирования секретариата будут использоваться внебюджетные ресурсы, включая ресурсы для финансирования восьми должностей, как показано в таблицах 13 2) и 14 2) и в пункте 62 выше.

Таблица 19

**Секретариат: изменения в объеме финансовых и кадровых ресурсов**

(Тыс. долл. США/число должностей)

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения				В про- центах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее	Всего		
<b>Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов</b>								
<b>Арушское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	9 785,1	7 575,4	(400,1)	–	(1 224,6)	(1 624,7)	(21,4)	5 950,7
Расходы, не связанные с должностями	12 607,8	12 537,6	–	–	(2 769,8)	(2 769,8)	(22,1)	9 767,8
Налогообложение персонала	1 967,1	1 479,4	(38,5)	–	(325,8)	(364,3)	(24,6)	1 115,1
<b>Итого</b>	<b>24 360,0</b>	<b>21 592,4</b>	<b>(438,6)</b>	<b>–</b>	<b>(4 320,2)</b>	<b>(4 758,8)</b>	<b>(22,0)</b>	<b>16 833,6</b>
<b>Гаагское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	4 270,1	3 937,7	(39,4)	–	(361,7)	(401,1)	(10,2)	3 536,6
Расходы, не связанные с должностями	25 608,2	27 538,6	–	–	(6 863,9)	(6 863,9)	(24,9)	20 674,7
Налогообложение персонала	3 436,4	3 245,6	(5,7)	–	(729,6)	(735,3)	(22,7)	2 510,3
<b>Итого</b>	<b>33 314,7</b>	<b>34 721,9</b>	<b>(45,1)</b>	<b>–</b>	<b>(7 955,2)</b>	<b>(8 000,3)</b>	<b>(23,0)</b>	<b>26 721,6</b>
<b>УСВН</b>								
Расходы, связанные с должностями	168,0	153,6	–	–	–	–	–	153,6
Расходы, не связанные с должностями	19,3	142,4	(130,3)	–	0,6	(129,7)	(91,1)	12,7
Налогообложение персонала	27,6	38,9	(14,1)	–	–	(14,1)	(36,2)	24,8
<b>Итого</b>	<b>214,9</b>	<b>334,9</b>	<b>(144,4)</b>	<b>–</b>	<b>0,6</b>	<b>(143,8)</b>	<b>(42,9)</b>	<b>191,1</b>

	Изменения						В про- центах	Смета на 2024 год (до пересчета)
	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее	Всего		
<b>Вспомогательное обслужива- ние Механизма, Нью-Йорк</b>								
Расходы, связанные с должнос- тями	–	199,0	–	–	–	–	–	199,0
Расходы, не связанные с долж- ностями	–	1,6	–	–	–	–	–	1,6
Налогообложение персонала	–	19,5	–	–	–	–	–	19,5
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>220,1</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>220,1</b>
<b>Всего</b>	<b>57 889,6</b>	<b>56 869,3</b>	<b>(628,1)</b>	<b>–</b>	<b>(12 274,8)</b>	<b>(12 902,9)</b>	<b>(22,7)</b>	<b>43 966,4</b>
<b>Кадровые ресурсы в разбивке по категориям</b>								
Категория специалистов и выше		42	–	–	(7)	(7)	(16,7)	35
Категория общего обслужива- ния и смежные категории		57	–	–	(12)	(12)	(21,1)	45
<b>Итого</b>		<b>99</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>(19,2)</b>	<b>80</b>

Рисунок XI

**Секретариат: распределение предлагаемого на 2024 год объема ресурсов (до пересчета)**

(Число должностей/тыс. долл. США)

**Ведение документации и архивы**

78. В соответствии со статьей 27 своего устава Механизм отвечает за ведение архивов трибуналов и собственных архивов, которые в совокупности представляют собой архивы международных уголовных трибуналов. Эти архивы располагаются в соответствующих отделениях Механизма.

79. Ведение архивов является одной из постоянных функций Механизма в течение всего срока действия его мандата. В архивах хранятся судебные записи и другие документы трибуналов и Механизма по вопросам существа и

административным вопросам, представленные на различных носителях и в различных форматах.

80. Секция по архивам и записям Механизма отвечает за сохранность архивов и обеспечение доступа к ним. Это включает разработку и реализацию стратегий, политики и процессов, касающихся обеспечения сохранности материалов на физических и цифровых носителях и предоставления доступа к ним для сотрудников Механизма и общественности в соответствии с установленными правилами и процедурами. Кроме того, Секция отвечает за ведение всей документации, исходящей от самого Механизма. Эта работа включает разработку и реализацию стратегий, политики и процессов, касающихся создания, организации, хранения и оценки материалов и распоряжения ими. Сюда относится также работа с конфиденциальной информацией и обеспечение доступа к материалам в соответствии с установленными правилами и процедурами.

81. Ресурсы, испрашиваемые по компоненту «Ведение документации и архивы», предназначены для удовлетворения потребностей Секции по архивам и записям Механизма в ресурсах, связанных и не связанных с должностями. Как показано в таблице 20, предлагаемый бюджет на 2024 год составляет 1 865 700 долл. США, что на 101 600 долл. США в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год, как поясняется в пункте 61 d) выше. Дополнительная информация представлена на рисунке XII.

Таблица 20

### Ведение документации и архивы: изменения в объеме финансовых ресурсов и изменение числа должностей

(Тыс. долл. США/число должностей)

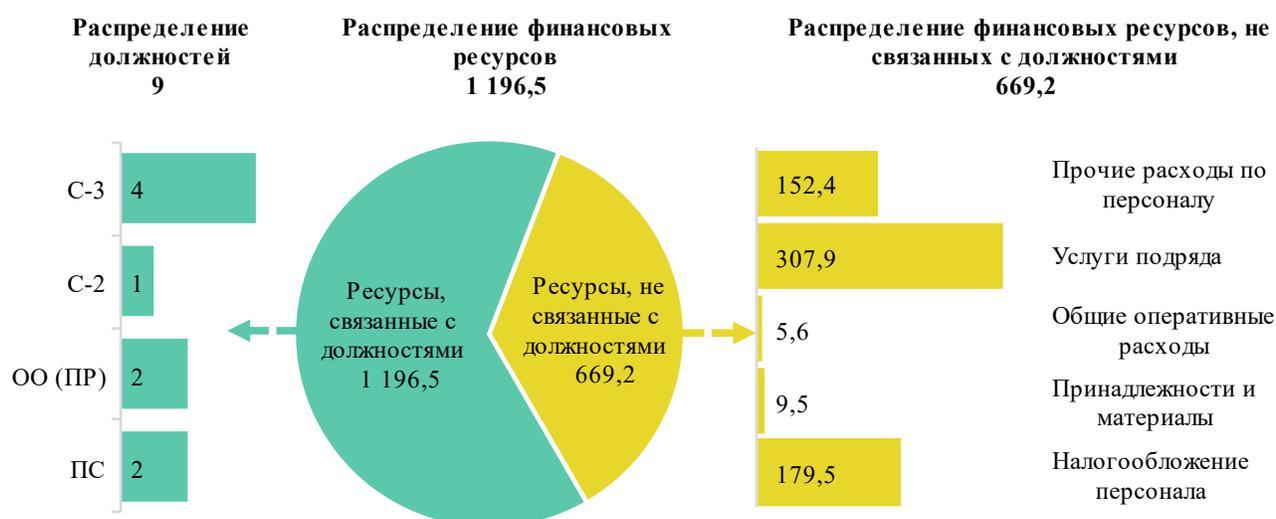
	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения			Всего	В процентах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее			
<b>Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов</b>								
<b>Арушское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	1 534,5	849,3	–	–	(190,3)	(190,3)	(22,4)	659,0
Расходы, не связанные с должностями	(40,3)	211,5	–	–	149,8	149,8	70,8	361,3
Налогообложение персонала	183,0	93,0	–	–	(9,8)	(9,8)	(10,5)	83,2
<b>Итого</b>	<b>1 677,2</b>	<b>1 153,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(50,3)</b>	<b>(50,3)</b>	<b>(4,4)</b>	<b>1 103,5</b>
<b>Гаагское отделение</b>								
Расходы, связанные с должностями	1 541,4	578,0	(40,5)	–	–	(40,5)	(7,0)	537,5
Расходы, не связанные с должностями	102,7	128,5	–	–	(0,1)	(0,1)	(0,1)	128,4
Налогообложение персонала	270,8	107,0	(10,7)	–	–	(10,7)	(10,0)	96,3
<b>Итого</b>	<b>1 914,9</b>	<b>813,5</b>	<b>(51,2)</b>	<b>–</b>	<b>(0,1)</b>	<b>(51,3)</b>	<b>(6,3)</b>	<b>762,2</b>
<b>Всего</b>	<b>3 592,1</b>	<b>1 967,3</b>	<b>(51,2)</b>	<b>–</b>	<b>(50,4)</b>	<b>(101,6)</b>	<b>(5,2)</b>	<b>1 865,7</b>

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения			Всего	В процентах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее			
<b>Кадровые ресурсы в разбивке по категориям</b>								
Категория специалистов и выше		6	–	–	(1)	(1)	(16,7)	5
Категория общего обслуживания и смежные категории		4	–	–	–	–	–	4
<b>Итого</b>		<b>10</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(1)</b>	<b>(1)</b>	<b>(10,0)</b>	<b>9</b>

Рисунок XII

### Ведение документации и архивы: распределение предлагаемого на 2024 год объема ресурсов (до пересчета)

(Число должностей/тыс. долл. США)



### Обязательства в связи с выплатой пенсий вышедшим в отставку судьям и медицинским страхованием после выхода на пенсию бывших сотрудников

82. В пункте 8 раздела II своей резолюции [70/243](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включать в будущие бюджеты Механизма ассигнования на покрытие подлежащих погашению в рассматриваемом бюджетном периоде обязательств по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям Международного уголовного трибунала по Руанде и Механизма и пережившим их супругам и по оплате медицинского страхования после выхода на пенсию бывших сотрудников Трибунала и Механизма, а также, сообразно обстоятельствам, соответствующих обязательств, относящихся к Международному трибуналу по бывшей Югославии. В соответствии с этим в настоящий доклад включена информация об ассигнованиях на 2024 год.

83. Как показано в таблице 21, предлагаемый бюджет на 2024 год составляет 5 150 000 долл. США, что на 276 200 долл. США в чистом выражении меньше суммы ассигнований на 2023 год, как поясняется в пункте 61 е) выше.

Таблица 21

**Обязательства в связи с выплатой пенсий вышедшим в отставку судьям и медицинским страхованием после выхода на пенсию бывших сотрудников**

(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2022 год	Ассигнования на 2023 год	Изменения				Всего	В процен- тах	Смета на 2024 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее				
Расходы, не связанные с долж- ностями	4 887,7	5 426,2	–	(276,2)	(276,2)	(5,1)	5 150,0	4 887,7	
<b>Всего</b>	<b>4 887,7</b>	<b>5 426,2</b>	<b>–</b>	<b>(276,2)</b>	<b>(276,2)</b>	<b>(5,1)</b>	<b>5 150,0</b>	<b>4 887,7</b>	

**С. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее**

84. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею утвердить на 2024 год ассигнования на финансирование Механизма на сумму 63 930 800 долл. США брутто (58 552 400 долл. США нетто) до пересчета.



## Приложение II

### Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций консультативных и надзорных органов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

#### Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/77/626)

Консультативный комитет отмечает задержки в рассмотрении дела *Кабуги* и рассчитывает, что Механизм предпримет все необходимые усилия для его скорейшего завершения (см. также п. 13 ниже). Комитет рассчитывает также, что любая обновленная информация о месте слушания дела и принятых мерах по повышению эффективности, а также об их последствиях для бюджета будет представлена Генеральной Ассамблее в рамках рассмотрения настоящего доклада, а обновленная информация будет включена в следующий доклад о бюджете (п. 8).

7 августа 2023 года Фелисьен Кабуга был признан процессуально недееспособным по состоянию здоровья, в связи с чем 8 сентября 2023 года Судебная камера приостановила производство на неопределенный срок. С тех пор Судебная камера и стороны обвинения и защиты занимаются в основном вопросами освобождения г-на Кабуги, включая контроль за соблюдением условий такого освобождения и контроль за состоянием здоровья г-на Кабуги. Во время пребывания г-на Кабуги под стражей не будут рассматриваться никакие ходатайства о представлении доказательств, но могут периодически проводиться ограниченные по масштабам распорядительные заседания. По мнению врачей, выздоровление г-на Кабуги, хотя и не исключено, весьма маловероятно. Механизм будет и далее сохранять юрисдикцию в отношении г-на Кабуги, следить за состоянием его здоровья и решать специальные процедурные вопросы, однако приостановка производства на неопределенный срок фактически означает прекращение основной судебной деятельности по этому делу, в том числе связанную с доказательственными аспектами. С учетом такой неопределенной отсрочки Председатель освободил от обязанностей резервного судью в рамках этого дела.

В ходе ведения дела сторона обвинения сократила список свидетелей и представила максимально возможный объем доказательств в письменном виде, что привело к сокращению расчетного количества часов на изложение дела со 168 часов до примерно 40.

Судебная камера официально приобщила к делу также показания 47 свидетелей со стороны обвинения, представленные, в соответствии с правилами, в письменной форме, и вынесла решение о потенциальной приемлемости значительного объема доказательств (почти 50 процентов свидетелей со стороны обвинения) на этапе предварительного следствия, эффективно используя дополнительное время, необходимое в этот период для рассмотрения вопросов, связанных с установлением процессуальной дееспособности г-на Кабуги.

Консультативный комитет подчеркивает исключительную важность сохранения архивов международных уголовных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии и обеспечения доступа к ним в соответствии с применимыми правилами. Комитет призывает Механизм привлекать добровольные взносы в целях продвижения и завершения процесса оцифровки архивов и сообщить об этом в следующем бюджетном документе (п. 11).

Помимо показаний 47 свидетелей, представленных исключительно в письменном виде, сторона обвинения предложила заслушать в суде 50 своих свидетелей. Чтобы сократить время судебного разбирательства, сторона обвинения предложила разрешить первоначальный опрос большинства из этих свидетелей, в соответствии с правилами, в письменной форме и использовать их в основном для перекрестного допроса. Судебная камера использовала этап предварительного следствия для оценки потенциальной допустимости этих конкретных доказательств в письменном виде, поскольку обычно они не были бы допущены до тех пор, пока свидетели не явились бы в суд и не выполнили бы определенные условия, предусмотренные правилами.

Механизм управляет физическими и цифровыми архивами специальных трибуналов, которые совместно размещаются в соответствующих отделениях Механизма. Это предполагает принятие мер по недопущению порчи, повреждения или утраты документов в течение всего срока их хранения. Это активная и постоянная работа, которую необходимо проводить все то время, пока существуют эти архивы. Записи в архивах, по определению, должны храниться вечно, поэтому управление архивами не имеет конечной даты. Механизм является временной организацией, штаты которой активно сокращаются, что означает уменьшение объема ресурсов, доступных для работы по сохранению архивов и предоставлению доступа к ним. После закрытия Механизма он должен иметь возможность передать полные, подлинные, доступные и пригодные для использования записи тому учреждению, которое возьмет на себя ответственность за их хранение. Для реализации этой цели, одновременно выполняя свои обязательства по сокращению штатов, Механизм планирует привлекать добровольные взносы в интересах продвижения текущих проектов по сохранению архивов, а также обеспечению доступа к ним. Несмотря на то, что разработка предложений по финансированию находится на ранней стадии, уже удалось достигнуть прогресса в определении приоритетных проектов и их планировании. При этом используется опыт осуществления проекта по созданию системы полного цифрового доступа к архивам Лиги Наций, который был успешно профинансирован Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве за счет добровольных взносов.

Консультативный комитет отмечает завершение основной части судебной деятельности и повторяет свою рекомендацию Генеральной Ассамблее вновь просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Механизм приложил все усилия к скорейшему завершению своей оставшейся работы, в том числе посредством повышения эффективности и ускорения судебных процессов, и представить соответствующую информацию в следующем бюджетном документе (см. также [A/76/577](#), п. 8, и [A/75/632](#), п. 5) (п. 13).

В декабре 2022 года Механизм представил Неофициальной рабочей группе по международным трибуналам дорожную карту осуществления общего для всего Механизма основанного на сценариях кадрового плана. В этой дорожной карте определены три этапа дальнейшей работы Механизма. На первом этапе, намеченном на 2022–2026 годы, Механизм завершит свою специальную судебную деятельность и функцию по отслеживанию скрывающихся от правосудия лиц, оставив за собой только постоянные остаточные функции. Работа на этом этапе существенно продвинулась в 2023 году с окончанием расследования основных преступлений, и теперь ожидается, что деятельность по розыску беглецов будет завершена в 2024 или 2025 году. Мониторинг дел, переданных в национальные суды, будет продолжаться и после завершения первого этапа с учетом недавнего ареста Фюльжанса Кайишемы в мае 2023 года.

В прошедшем году Механизм завершил оставшиеся судебные и апелляционные процессы по основным преступлениям. В частности, Апелляционная камера вынесла свое решение по делу *Станишича и Симатовича* и завершила его рассмотрение в мае 2023 года, на месяц раньше, чем предполагалось. Кроме того, ввиду принятия Судебной камерой 6 июня 2023 года решения о признании Фелисьена Кабуги процессуально недееспособным и принятия Апелляционной камерой 7 августа 2023 года своего решения дело *Кабуги* было приостановлено на неопределенный срок решением Судебной камеры от 7 сентября, и основная судебная деятельность, в частности связанная с доказательствами, будет прекращена. Хотя Механизм сохраняет юрисдикцию в отношении г-на Кабуги, это приведет к значительному сокращению судебной деятельности по данному делу и общей судебной нагрузки Механизма.

По просьбе Совета Безопасности, содержащейся в его резолюции [2637 \(2022\)](#), Механизм представляет в своих полугодовых докладах подробные прогнозы относительно продолжительности выполнения остаточных функций. Старшие должностные лица и руководство Механизма уделяют особое внимание основанному на сценариях кадровому планированию и прогнозам завершения выполнения более долгосрочных остаточных функций Механизма, а также возможным вариантам передачи его оставшейся деятельности в надлежащее время. Как подробно описано ниже (см. замечания по пункту 31 документа [A/77/626](#)), для оценки характера и вероятной продолжительности оставшейся судебной

Консультативный комитет отмечает проведение Механизмом кадрового обзора и усилия, предпринятые для сокращения объема ресурсов и для рационализации работы. Комитет рассчитывает, что следующие предлагаемые бюджеты будут отражать дальнейшее повышение эффективности и соответствующее изменение потребностей в ресурсах, соразмерное процессу постепенного завершения работы Механизма (см. также [A/76/577](#), п. 12) (п. 19).

Консультативный комитет отмечает меры, принимаемые Механизмом для поддержки персонала в процессе сокращения штатов, и рассчитывает, что будут предприняты дальнейшие усилия по оказанию помощи сотрудникам в определении возможностей для будущего трудоустройства и что обновленная информация будет представлена в следующем бюджетном докладе (п. 25).

деятельности Механизма, а также возможности ее передачи была создана коллегия судей. Механизм представляет также годовой доклад о своей деятельности Совету. Кроме того, Механизм проводит обзор вариантов возможной передачи оставшейся деятельности в надлежащее время. В соответствии с рекомендацией Управления служб внутреннего надзора (УСВН), в настоящее время Механизм участвует в осуществляемом различными органами процессе стратегического планирования будущей рабочей нагрузки и ресурсов, предусматривающем различные сценарии.

Механизм постепенно сокращает свою деятельность по мере того, как его работа завершается. С представлением предлагаемого бюджета на 2024 год кадровые ресурсы Механизма будут сокращены с 606 штатных должностей и должностей временного персонала общего назначения в 2020 году до 246 штатных должностей и должностей временного персонала общего назначения к концу 2024 года, что представляет собой сокращение более чем на 60 процентов за четыре года. Предлагаемый бюджет на 2024 год отражает дальнейшее повышение эффективности и сокращение штатов: предлагается сократить 97 штатных должностей и должностей временного персонала общего назначения по сравнению с 93 должностями в 2023 году. В финансовом плане предлагаемый бюджет отражает сокращение на 18 млн долл. США по сравнению с ассигнованиями на 2023 год, что больше сокращения на 10 млн долл. США в 2023 году по сравнению с 2022 годом.

Механизм принял ряд мер для поддержки персонала в процессе сокращения штатов. Начиная с сентября 2022 года для индивидуальных консультаций с сотрудниками и проведения групповых занятий для отделов и секций, включая ряд семинаров по конкретным темам, в частности по оказанию первой психологической помощи, доступен квалифицированный консультант. Кроме того, Механизм предоставил сотрудникам возможность проходить профессиональные карьерные тренинги в рамках Сети гуманитарного коучинга и другие обучающие и развивающие курсы на онлайн-платформе LinkedIn. Механизм предлагал также компьютерные языковые курсы и в настоящее время работает над тем, чтобы предоставить сотрудникам доступ к языковым курсам, разработанным Организацией Объединенных Наций.

Консультативный комитет рассчитывает, что проведенный Механизмом обзор поставщиков услуг в связи с планируемым увеличением объема административных вспомогательных услуг, предоставляемых на основе внешнего подряда, позволит добиться дальнейшей эффективности. Комитет также рассчитывает, что новая информация будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и что подробные сведения о заключенных соглашениях и соответствующей экономии за счет повышения эффективности будут включены в следующий бюджетный документ (п. 26).

Консультативный комитет принимает к сведению сокращение 93 должностей к концу 2023 года. Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и в следующем бюджетном

Механизм оказывает сотрудникам всевозможную поддержку в вопросах работы в других организациях системы Организации Объединенных Наций. В 2023 году сотрудники Механизма переходили на работу в Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Следственную группу Организации Объединенных Наций по содействию привлечению к ответственности за преступления, совершенные ДАИШ/«Исламским государством Ирака и Леванта», Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане и Международный уголовный суд.

В контексте исполнения бюджета на 2023 год Механизм стремился заключить с сервисными центрами Организации Объединенных Наций соглашения о передаче на внешний подряд финансовых, кадровых и закупочных функций. При содействии Департамента оперативной поддержки Секретариата были заключены соглашения как с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, так и с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве. Услуги финансовой поддержки, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, были расширены и теперь охватывают все начисление заработной платы и учет активов. Ожидается, что к концу 2023 года большая часть закупочных услуг будет передана на внешний подряд, при этом на местах останутся только ресурсы, необходимые для координации работы подрядчиков. Механизм планирует также передать на внешний подряд часть своей деятельности по обеспечению безопасности с привлечением индивидуальных подрядчиков. Эти усилия оказались отчасти успешными: реализация проекта была завершена в Аруше, но не в Гааге, поскольку там у индивидуальных подрядчиков возникли трудности с получением разрешений на работу. В 2024 году Механизм перейдет на использование услуг по обеспечению безопасности, предоставляемых коммерческим подрядчиком, что приведет к предлагаемому упразднению восьми должностей специалистов по безопасности в Гааге, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения».

В связи с приостановкой на неопределенный срок производства по делу *Кабуги* в 2023 году, а также естественной убылью персонала в 2022 году удалось добиться экономии по статье «Прочие расходы на персонал» в объеме 3,5 млн долл. США. На

*Краткое изложение рекомендаций*

документе информацию относительно возможности более раннего сокращения ряда должностей с учетом постепенного завершения работы Механизма и предстоящего заключения соглашений о внешнем подряде (п. 31).

Учитывая постепенное завершение деятельности Механизма, Консультативный комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь пересмотрит функции специалиста по правовым вопросам (С-4) и окажет поддержку в рамках имеющегося потенциала Управления по правовым вопросам и представит новую информацию в следующем бюджетном документе (п. 32).

*Меры, принятые для выполнения рекомендаций*

2024 год предлагается дальнейшее значительное сокращение в размере 97 штатных должностей.

В соответствии с резолюцией 2637 (2022) Совета Безопасности и рекомендацией УСВН межорганизационная рабочая группа приступила к обсуждениям в начале 2023 года. Параллельно с этим Председатель назначил комитет судей для оценки оставшихся у Механизма судебных функций, включая возможность их передачи другим органам. Работа обоих органов по планированию Механизма идет полным ходом, и ожидается, что первые результаты будут получены к концу 2023 года, с тем чтобы поделиться первоначальными мнениями с Неофициальной рабочей группой по международным трибуналам в связи с предстоящим обзором деятельности Механизма Советом Безопасности в середине 2024 года.

Управление по правовым вопросам по-прежнему предоставляет Механизму незаменимую поддержку. Сложность правовых вопросов выходит за рамки текущих судебных разбирательств, что позволяет устанавливать тонкие взаимосвязи между прогрессом Механизма в рассмотрении основных преступлений и возникновением правовых вопросов, вытекающих из его широкого мандата. Такая правовая поддержка относится по большей части к организационной структуре и статусу Механизма и его должностных лиц. Управление оказывает бесценную консультационную помощь по целому ряду вопросов — от соглашений с принимающей страной до привилегий Организации Объединенных Наций, переговоров по контрактам и требований поставщиков.

Кроме того, Управление по правовым вопросам выносит рекомендации по вопросам архивирования, включая пересмотр сроков хранения документов. Действуя в соответствии с уставом Механизма, Управление неукоснительно выполняет уставные обязательства Генерального секретаря, в частности касающиеся назначения судей и старших должностных лиц. Кроме того, оно играет центральную роль в обеспечении основного секретариатского обслуживания Неофициальной рабочей группы по международным трибуналам, выступая в качестве важнейшего связующего звена между Неофициальной рабочей группой и Механизмом, прежде всего в контексте пересмотра его работы в соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности. С учетом текущих потребностей можно предположить, что потребность в незаменимой юридической поддержке со стороны Управления сохранится и в ближайшем будущем не сможет быть удовлетворена

Консультативный комитет также повторяет свое мнение о том, что Механизму следует принять более строгие меры, включая ужесточение внутреннего контроля, для повышения степени соблюдения им нормативной инструкции о заблаговременном приобретении билетов, и представить информацию об этом в следующем бюджетном документе (см. [A/76/577](#), п. 27) (п. 33 а)).

Консультативный комитет рассчитывает, что в следующем бюджетном докладе будут представлены обстоятельные соображения, касающиеся дистанционного участия в судебных разбирательствах (п. 35).

за счет имеющихся ресурсов Управления по правовым вопросам.

В ходе судебных разбирательств значительная часть поездок, связанных со свидетелями и сопровождавшими их сотрудниками охраны, не могла быть предварительно запланирована в соответствии с инструкцией о заблаговременном приобретении авиабилетов. Кроме того, поездки в связи с розыском беглецов часто планируются в очень сжатые сроки, что усугубляет проблему. С прекращением судебной деятельности Механизм ожидает улучшения показателя заблаговременного приобретения в соответствии с проводимой политикой.

Во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) видеоконференции стали одним из привычных элементов судебной работы Механизма и их использование расширилось, что позволило обеспечить удаленное участие адвокатов, судей и/или обвиняемых из разных географических точек. Стороны могли выступать из разных стран, а обвиняемые могут ходатайствовать о дистанционном участии из места содержания под стражей или медицинского учреждения ввиду состояния здоровья. Судьи выступали как в зале суда, так и дистанционно. Для ситуаций, когда обвиняемые и их адвокаты не находились в одном месте во время слушаний, были разработаны технические решения, обеспечивающие возможность конфиденциального общения между ними. Все дистанционные участники обеспечивались устным переводом на один из официальных языков Механизма (английский или французский) или на язык обвиняемого.

Например, по делу *Младича* четверо из пяти судей Апелляционной камеры присутствовали на апелляционных слушаниях и вынесении решения дистанционно из своих стран. Кроме того, наличие специальной комнаты в Гаагском отделении позволило некоторым адвокатам и членам группы защиты по делу *Нзабонимпа и других* дистанционно участвовать во всем процессе, который проходил в Арушском отделении. Один свидетель был заслушан также дистанционно из полевого отделения в Кигали, а два других — из удаленной точки в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Более того, осужденный, отбывающий наказание в Сенегале, и его адвокат дистанционно присутствовали на оглашении апелляционного решения по делу *Фатума и других*.

В деле *Кабуги* широко использовалась видеоконференцсвязь для получения показаний свидетелей и выступления адвокатов стороны обвинения из Арушского отделения и полевого отделения в Кигали, в то время как судьи, обвиняемый и некоторые другие адвокаты выступали в самом Гаагском отделении. Кроме того, обвиняемый регулярно выходил выступать по видеоконференцсвязи из Следственного изолятора Организации Объединенных Наций, что облегчало его участие в заседании ввиду состояния здоровья. Несколько судей Судебной камеры участвовали в распорядительных заседаниях в режиме видеоконференции, в то время как председательствующий судья присутствовал лично. Все участники судебного процесса, присоединившиеся к нему в режиме видеоконференции, имели доступ к аудио- и видеозаписи из зала суда, транслируемой через мониторы на понятном им языке, а также к стенограмме и представленным доказательствам. Свидетели, дающие показания из удаленных точек, могли при необходимости также делать пометки на документах, дистанционно предоставляемые им в ходе получения показаний, используя доступные в этих местах технологии. Все это привело к повышению эффективности судопроизводства за счет сокращения времени, необходимого для организации слушаний, и снижения необходимости в переносах, что привело к уменьшению общих затрат.

В каждом из случаев дистанционное участие привело к значительной экономии средств, связанных с поездками свидетелей и командировками участников судебного процесса.

Более широкое использование видеоконференций продемонстрировало, что они могут быть эффективным инструментом содействия проведению разбирательств, особенно в тех случаях, когда сложившиеся обстоятельства затрудняют или делают невозможным посещение соответствующего отделения Механизма.

Проведение гибридных разбирательств наиболее эффективно в тех случаях, когда речь идет о слушаниях относительно небольшой продолжительности, таких как апелляционные слушания, распорядительные заседания или вынесение решений, или в случае разбирательств большей продолжительности или интенсивности (например, при заслушивании нескольких свидетелей в течение длительного периода времени), когда удаленной точкой является объект Механизма с уже существующей инфраструктурой и вспомогательным персоналом. Связь с каждым из удаленных участников зависит от качества

Интернет-соединения в соответствующей удаленной точке, а также от технического оборудования, используемого удаленным участником. К трудностям, связанным с такими процедурами, относится необходимость обеспечения конфиденциальности в удаленной точке, потенциальная необходимость координации действий в разных часовых поясах и опасность перебоев в работе из-за технических трудностей; вероятность возникновения всех таких трудностей значительно снижается при использовании одного из объектов Механизма, в которых имеются охрана и специальный персонал, занимающийся вопросами информационных технологий.

В то время как использование видеоконференцсвязи показало свою эффективность в плане обеспечения участия судей в апелляционных слушаниях, то ее применение не является столь же подходящим в плане обеспечения участия судей при рассмотрении доказательств в судебной камере, где от судей требуется постоянное взаимодействие в рамках конкретного заседания в порядке реагирования на процессуальные и доказательственные возражения. В таких случаях видеоконференцсвязь требует регулярной приостановки заседаний для создания отдельной виртуальной комнаты и проведения коротких совещаний. Использование этой технологии для заслушивания свидетелей, как правило, осуществлялось по просьбе стороны, вызывающей свидетеля, а не в соответствии с диктуемой камерой или судьей политикой и зависело от предпочтений судьи в отношении того, как оценить доверие к свидетелю и позволяет ли видеоконференцсвязь провести такую оценку в конкретной ситуации. Несмотря на то, что гибридные разбирательства обеспечивают большую гибкость при проведении судебных слушаний и зарекомендовали себя как инструмент экономии средств, степень использования видеоконференцсвязи по-прежнему подлежит оценке в каждом конкретном случае и полностью зависит от судьбы, ведущего разбирательство.

Консультативный комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее более подробную информацию о предполагаемом соглашении с Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, в том числе о соответствующих механизмах возмещения расходов и их учета, во время рассмотрения Ассамблеей настоящего доклада и в следующем бюджетном документе (см. также п. 39 ниже) (п. 38).

Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата разработал концепцию совместного размещения с Механизмом в его помещениях в Аруше и ожидает одобрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого переезда группы по связям в Арушу. После утверждения переезда Ассамблеей Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Механизм завершат работу над соглашением о совместном размещении и соответствующим механизмом

Консультативный комитет рассчитывает, что более подробная информация о договоренностях с Остаточным механизмом Специального суда по Сьерра-Леоне в отношении возмещения расходов будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и в следующем бюджетном документе (см. также п. 38 выше) (п. 39).

Консультативный комитет рассчитывает, что обновленная информация о возможном повышении эффективности за счет сотрудничества с Международным Судом будет представлена в следующем бюджетном докладе (п. 41).

возмещения расходов в соответствии с указаниями Контролера.

Остаточный механизм Специального суда по Сьерра-Леоне размещается совместно с Механизмом в помещениях его Гаагского отделения и получает административную и материально-техническую поддержку на основе возмещения расходов.

Механизм продолжает поддерживать с Международным Судом контакты по ряду административных вопросов, включая вопросы финансов, бюджета, кадровых ресурсов и медицинского обслуживания, и по ряду из них обсуждалось возможное сотрудничество. Механизм обеспечивал подготовку кадров Международного Суда и оказывал ему поддержку в рамках его недавнего перехода на систему «Умоджа».

---

## Приложение III

### Сводная информация о предлагаемом изменении числа временных должностей в разбивке по компонентам

Компонент	Должности	Уровень	Описание	Причина изменения
Секретариат	(1)	C-4	<b>Упразднение</b> 1 должности специалиста по защите и поддержке свидетелей, Аруша	После приостановления на неопределенный срок производства по делу Фелисьена Кабуги эти функции будут выполняться оставшимся в Группе по поддержке и защите свидетелей специалистом по правовым вопросам (C-3), а также специалистом по защите и поддержке свидетелей (C-3), которого предлагается перевести из полевого отделения в Кигали.
	(1)	C-4	<b>Упразднение</b> 1 должности специалиста по бюджетно-финансовым вопросам, Аруша	В связи с предлагаемым сокращением компонента административной поддержки Механизма работа специалиста по бюджетно-финансовым вопросам (C-4) будет выполняться специалистом по бюджету (C-3), и необходимость в должности C-4 отпадает.
	(1)	C-4	<b>Упразднение</b> 1 должности специалиста по правовым вопросам	После приостановления на неопределенный срок производства по делу Фелисьена Кабуги и перехода Механизма к остаточному этапу работы необходимость в этой должности отпала, поскольку работа будет выполняться другими нанятыми сотрудниками.
	(2)	C-3	<b>Упразднение</b> 2 должностей специалистов по внешним связям, Аруша и Гаага	Предполагается, что с окончанием судебных разбирательств по основным преступлениям потребность в специалистах по внешним связям в Аруше и Гааге сократится, и необходимость в этих должностях отпадет.
	(1)	C-2	<b>Упразднение</b> 1 должности младшего специалиста по общественной информации, Аруша	Предполагается, что с окончанием судебных разбирательств по основным преступлениям потребность в специалисте по общественной информации сократится, и необходимость в этой должности отпадет.
	(1)	C-2	<b>Упразднение</b> 1 должности младшего специалиста по правовым вопросам, Гаага	После приостановления на неопределенный срок производства по делу Фелисьена Кабуги и перехода Механизма к остаточному этапу работы необходимость в этой должности отпала.
	(1)	MP	<b>Упразднение</b> 1 должности административного помощника, Аруша, с 1 июля 2024 года	В связи с предлагаемым сокращением компонента административной поддержки функции этой должности были переданы другим сотрудникам и необходимость в ней отпала.
	(1)	ОО (ПР)	<b>Упразднение</b> 1 должности финансового помощника, Гаага, с 1 июля 2024 года	В связи с сокращением объемов обработки транзакционных данных, связанных с финансированием и заработной платой, необходимость в данной должности отпала.
	(1)	ПС	<b>Упразднение</b> 1 должности административного помощника, Аруша	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали и оптимизацией Группы по поддержке и защите свидетелей в Арушском отделении необходимость в этой должности отпала.
	(2)	MP	<b>Упразднение</b> 2 должностей помощников по защите и поддержке свидетелей, Аруша, с 1 июля 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали и оптимизацией Группы по поддержке и защите свидетелей в Арушском отделении необходимость в этих должностях отпала.
(1)	ПС	<b>Упразднение</b> 1 должности специалиста по безопасности, Аруша, с 1 сентября 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали необходимость в этой должности отпала.	

Компонент	Должности	Уровень	Описание	Причина изменения
	(1)	ПС	<b>Упразднение</b> 1 должности административного помощника, Аруша, с 1 сентября 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали необходимость в этой должности отпала.
	(1)	ПС	<b>Упразднение</b> 1 должности специалиста по безопасности, Аруша, с 1 октября 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали необходимость в этой должности отпала.
	(1)	МР	<b>Упразднение</b> 1 должности помощника по вопросам общего обслуживания, Аруша, с 1 октября 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали необходимость в этой должности отпала.
	(1)	МР	<b>Упразднение</b> 1 должности помощника по информационным системам, Аруша, с 1 октября 2024 года	В связи с закрытием полевого отделения в Кигали необходимость в этой должности отпала.
	(1)	ОО (ПР)	<b>Упразднение</b> 1 должности административного помощника, Гаага, с 1 июля 2024 года	После приостановления на неопределенный срок производства по делу Фелисьена Кабуги и перехода Механизма к остаточному этапу работы необходимость в этой должности отпала.
	(1)	ОО (ПР)	<b>Упразднение</b> 1 должности водителя легковых автомобилей, Гаага, с 1 июля 2024 года	В связи с переходом Механизма к остаточному этапу работы необходимость в этой должности отпала.
	(1)	С-3 1	<b>Перевод</b> 1 специалиста по защите и поддержке свидетелей из Кигали в Арушу, с 1 сентября 2024 года	После закрытия полевого отделения в Кигали эта должность будет поддерживать единственную оставшуюся должность в Аруше, где было предложено упразднить должность специалиста по защите и поддержке свидетелей (С-4). Группа по поддержке и защите свидетелей обеспечивает защиту и поддержку тысячам потерпевших и свидетелей вокруг ситуации с Руандой, а также оказывает национальным органам содействие в устранении пробелов в борьбе с безнаказанностью.
	(2)	С-2 2 С-3	<b>Реклассификация</b> должности младшего специалиста по правовым вопросам (С-2) в должность специалиста по правовым вопросам (С-3) в Аруше и Гааге	Предлагается реклассифицировать 2 должности младшего специалиста по правовым вопросам (С-2) в должности специалиста по правовым вопросам (С-3) для укрепления правового потенциала Арушского и Гаагского отделений. С учетом дальнейшей приоритизации постоянных остаточных функций, включая исполнение приговоров, перемещение оправданных или освобожденных лиц и оказание поддержки руководству Следственного изолятора Организации Объединенных Наций, предлагаемая реклассификация отражает связанные с этой должностью функции и обязанности.
Ведение документации и архивы	(1)	С-4	<b>Упразднение</b> 1 должности административного сотрудника, Аруша	После приостановления на неопределенный срок производства по делу Фелисьена Кабуги и перехода Механизма к остаточному этапу работы функции этой должности будут выполняться за счет других имеющихся ресурсов в Секции по архивам и записям Механизма.

Сокращения: МР — местный разряд; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПС — категория полевой службы.